

ՀԱՄԱԻՄԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՅՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԿՈՎԿԱԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԵԿ

10 ԿՈՊԵԿ

ՌԱԺԱՆՈՐԴԱԿՆԵՐ՝ օտրեկան 2 րուրի, կէս օտրուան 2 ր. 50 Կ. Բարեգործական Ընկերութեան տնօրէններ, հայ դպրոցներ, ուսուցիչներ և տարակիան Հիմարկութեանց համար՝ օտրեկան 3 ր., կէս օտրուան 3 ր. Արտաստեման՝ օտրեկան 5 ր., կէս օտրուան 3 ր.

ԽՄԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆԵՐ՝ Քիֆլիս, Արտաստեման հրապար. № 7.
Հեռագրութեան № 30.

Պատի հասցէն.—Тифлисъ, „Амбасадеръ“, Тифлисе, Rédaction du Journal „Hambavaber“.

ՅԱՅՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ առկին 10 Կոպ.

Ճմրագրութիւնը բաց է տառտեան ժամի 10—2 քայի կիւրակի և առն օրերից, հաղորդելու ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և կրճատման:

Տպագրութեան համար տնտրմանը հանաչուած մեծ յօդուածները պահուած են վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացուած:

Տպագրութեան համար տնտրմանը թղթակցութեանց և յօդուածներէ առթիւ խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարում զբաւար բացատրութիւններ տալ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԱՍԻՐԱԿԱՆ.—Անորակելի վարմունք, Սկայի.—Բազուի հայ բժիշկների ընկերութիւնը, Գ. Էդիկեանի.—ՀԱՄԱՇԽԱՐ-ՀԱՅՈՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ.—ՊԵՏԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ.—Պետական Դուռնա վ. Խ.—ԼԵՐԲԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Ազգային կրթութիւնը Գո-րուայ գաւառում, Յ. Դաւթեանի.—Հայ Դրոշմների Ընկերութեան գաւառացիութիւնը, Մ.—Հայ ուսուցչութեան ընտրող մի իրողութիւնը, Յ. Տէրունու.—ՎԱԽԱՄ.—Քարվանսարայից Ուղուն-Քալա.—Օրդակու.—Քուրայիս.—Օլթի.—ՏԱՐԵԴԻՐ ԲԱՐԵԴՈՐ-ՄՈՒԹԵԱՆ.—(Կ. Հ. Բ. Ընկերութիւն, Հ. Կենտ.—Կոմիտէ և Պա-րենաւորման բաժանմունքը Պետական միջոցներով).—ՔՐՈՆԻ-

ԿՈՆ.—ԱՐՏԱԳԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Բեմարկի մահուան նախօրեա-կին, Քարգմ. Խ. Եդեանեանի.—ՏԱՃԿԱՆԱՅԵՐ.—Մի լրացու-ցիչ տեղեկութիւն Բ.—Ներդի կոտորածի, Գ. Մանասեանի.—ԴԵՂԱՐՈՒԵՍ.—Վիան վերադարձ, Ազատ-Վշտունու.—Դրուագներ, Հ. Արտ.—Բի.—ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.—Սոկրատի աս-տուածուհիք, Բ. Ս.—ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ.—Յեղային զգացու-մը իբրեւ մի գործնական պատմութեան մէջ, (Լորդ Բրայսի) Քարգմ. Ա. Սաֆրաստեանի.—ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆ.—ԱՅԼԵՒԱՅԼՔ.—Ուժե-րագոյնը.—Կարելի է հոգով սնուել.—ՄԱՄՈՒՆ.—ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ.—ՎՐԻՊԱԿ.—ՅԱՅՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ:

ԱՆՈՐԱԿԵԼԻ ՎԱՐՄՈՒՆՔ

Այս վերնագրով «Համբաւար»-ի անցեալ համարում մենք հաղորդեցինք փոխ-գնդապետ Սոււլովի վարմունքը Բաթումի քաղաքային իրաւասու հայ Մնդոյեանի հետ. որով նա վերջինիս ապաւակում է, երբ սա խնդրում է տունը գինուորական գրաւման ենթարկելիս՝ փոխանակ վաւերագրերը զուրա դէտուդէն շարտելու, ինքը հաւաքէ-տակայն Սոււլովը ապաւակում է Մնդոյեանին աւելացնե-լով՝ „Вы армяне всё подлещы и мошенники“, այս-ինքն Դուր հայերդ բոլորդ խաբերայ էք և սրիկայ:

Մենք իսկապէս դժուարանում ենք որակելու Սու-լովի այս վարմունքը: Մի փոխ-գնդապետ, որ կրթուած մարդ պիտի լինի և ոչ քամիկ, բայց ցոյց է տալիս փո-ղոցային վարմունք, եւ դժբախտութիւնն այն է, որ պատ-կանում է ինքը գինուորական դասակարգին, մի դասա-կարգ՝ որին յատուկ է միշտ վայելուչ և ապաւանկան վե-րաբերմունք. մինչդեռ Սոււլովը իւր այդ վարմունքով արատաւորում է ոչ միայն իրան, այլև դժբախտաբար և այն համազգեստը, որ նա կրում է:

Սոււլովի այս գոնիկ և անարգ վերաբերմունքը մի

պարտաճանաչ քաղաքային իրաւասուի հետ, որ նոյնիսկ Կայսեր շնորհակալութեանն է արժանացած, բնականաբար վրդովել է ոչ միայն Բաթումի հայ և այլ վայրերի հա-սարակութեան, այլև մեր հարեան վրացիներին: Բաթումի քաղաքագլուխ Կրինիցկին արդէն դիմել է բողոքով Մի-քայլեան բերդի բերդապետին, որին միահամուռ նեցուկ են հանդիսացել Բաթումի ինքնավարութեան վրացի ան-դամները. իսկ նոյն քաղաքի բորսայի յանձնաժողովի նա-խագահ իշխան Նուկաշիձէն իւր ընկերակիցներով արտա-կարգ նիստ զուգարկելով յայտնել են իրենց արդար զայ-րոյթը տեղի ունեցած անորակելի վարմունքի մասին, ո-րոշելով այս դէպքը հասցնել մինչև Պետական Դուռնա: Թիֆլիսում էլ քաղաքային խորհուրդն իրաւասու Թամի-շուիլու առաջարկութեամբ, որին միացան խորհրդի բո-լոր վրացի անդամները, իւր ցուր յայտնեց թէ Մնդոյեա-նին, դէպքի անմիջական զուին և թէ հայ ժողովրդին, ո-րին յանիքուի այդքան ծանր վերաւորանք են հասցրել:

Մենք անչափ ուրախ ենք և միտքաւորում մեր հա-րեան ժողովրդի այս բարեկամական ցոյցերով: Եւ եթէ ոչ Մնդոյեանը, գէթ հայ ժողովուրդը զուցէ և զոհանար միայն այդ համակրական արտայայտմամբ, եթէ ինդիքը

մի սասկ դէպքի մասին լինէր. սակայն վրդովեցուցիչը այն է, որ Սուլտանները արտայայտիչ են միայն այն չափամիտ տրամադրութեան, որ մի ժամանակից ի վեր սկըսել է ծագել և վարակել ու ճարակել որոշ շրջաններ և մինչև իսկ սպառնում է հոսանք դառնալ, որ պիտի վարակէ աւերիչ ընթացքով իւր շրջապատը:

Եւ զազրելին այն է ահա, թէ ինչպէս մի մասնաւոր դէպք առիթ է դառնում մի բարձրաստիճան զինուորականի շարքի մարտիչ հայ ժողովրդի հասցէին մի այսպիսի անտեղի վիրաւորանք: Եւ եթէ օտարներին վրդովում է այս դէպքը, հապա որքան աւելի պիտի այդ դէպքը յուզէ հայ ժողովրդին, այն ժողովրդին, որի կէտը, ահա երբորդ տարին է, իւր գաւազնների թափած արիւնով անընդհատ ներկում է պատերազմի դաշտերն ընդհանուր հայրենիքի պաշտպանութեան համար, իսկ միւս կէտը՝ իւր առ ուսու ժողովուրդը տաժած համակրութեան պատճառով՝ աւերուել, քարուքանդ է եղել, որի երկիրն աւերակ է դարձել, քար քարի վրայ չէ մնացել և ամբողջովին ողջակէզ է լինում, այն աստիճանի, որ իւր գոյութիւնն իսկ իբրև ազգ վաճառի ենթարկւում:

Այս ժողովրդի գաւազներս ահա՝ խոր խոցուած այսպիսի ամարդի վերարեմուծելից և անարգ խօսքերից՝ չենք կարող լսել և բուռն կերպով չբողոքել, մեր նոգկանքը չյայտնել այս Սուլտանեան վարմունքի առթիւ:

Մինչև երբ:

Սկայ

ԲԱԿՈՒԻ ՀԱՅ ԲԺԻՇԿՆԵՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

1915 թ. աշնանը գաղթականական հոսանքի ալիքները Բագու էլ հասան. Տեղի հայ բժիշկները տեսնելով փախստական եղբայրների վախի և հիւանդ, անթի ու շուար մասնակներին, սովորուկ և մերկ հասակաւոր գաղթականներին, նոյն թուականի աշնանը կազմակերպեցին հայ բժիշկների մի ընկերութիւն՝ կեանքից հալածուածներին օգնութիւն ցոյց տալու համար:

Այս ընկերութիւնը մինչև 1916 թ. յուլիս ամիսը իբրև բուրժուական անկախ մի կազմակերպութիւն զգալի օգնութիւն ցոյց տուեց տեղի գաղթականութեան, սակայն այդ նոյն ամսին բժշկական ընկերութիւնը իր ամբողջ կազմով մտաւ Բագուի Հայոց Կուլտուրական ընկերութեան մէջ իբրև անկախ գործող բժշկական բաժանմունք (սեկցիա):

Ժամանակի ընթացքում ընկերութեան անդամները այն եղբայրացութեանն են գալիս, որ հայ ժողովուրդն առհասարակ բժշկական-առողջապահական օգնութեան մեծ կարիք ունի, որ այդ ուղղութեամբ շատ քիչ բան է արուած թէ արեւմտահայ և թէ արեւելահայութեան համար և ահա ընկերութիւնը որոշում է ընդարձակել իր գործունէութեան ասպարէզը. ուղում է դառնալ «մի միայուն հասարակական օրգան հասարակական լայն ֆունկցիաներով»:

Ինչպէ՞ս է հասկանում այս նորակազմ ընկերութիւնը հասարակական լայն գործառնութիւն (ֆունկցիա) գաղափարը. պէտք է այդ ընկերութեան միջոցով հրատարակուի մի պարբերական առողջապահական օրգան «Առողջ Կեանք» անունով, պէտք է կազմակերպուին գասախօսութիւններ, բժշկական-բնագիտական

համագումարներ, յրջիկ բժշկական խմբեր և այլն: Ընկերութիւնը իր գործունէութեան ծրագիրը բաւական լայն է ընդգծել, բնական է, որ աստիճանաբար կիրականացնի իր ծրագրի բոլոր կէտերը: Այս եկող շունուարից սկսելու է հրատարակել «Առողջ Կեանք» ամսագիրը, որի խմբագրութիւնը կազմուած է:

Այս բոլորը կատարւում է Բագուում. Շատ ժամանակ չի անցել այն օրերից, երբ Բագուի մէջ հոգևոր կուլտուրական ձեռնարկութիւններն այնպէս էին չորանում, ինչպէս բոյսը անապատում Բագուն նիւթական կուլտուրայի օրօրանն էր. փողի և հարստանալու հարցը ամբողջութեան մտահոգութեան առարկան էր կազմում. կարծես այդ քաղաքը հոգեկան բարձր կարիքներ չունէր բնաւ:

Վերջերս զգալի կերպարանափոխութեան է ենթարկուել Բագուի գոնէ հայկական կեանքը. այնպիսի երևոյթներ են հանդէս գալիս, որոնց մասին մի 6 տարի առաջ համարեա անկարելի էր մտածել: Բագուում է հրատարակւում ամենօրեայ «Արևը», «Բաւրոն» և «Երաժշտութիւն» ամսագիրը. մօտ ժամանակներս Բագուում են հրատարակուել «Գործ» և «Առողջ Կեանք» ամսագրերը: Այստեղ զարգանում են հայկական գաղտնիքները, այնտեղ է ծրագրւում «Հայկական մանկապարտէզը», այնտեղ է կազմակերպւում հայկական, եթէ չեմ սխալւում, առաջին բժշկական ընկերութիւնը, այնտեղ է կենտրոնանում մեր հոգևոր կուլտուրայի համար աշխատող մշակները մի զգալի մասը: Մի խօսքով, Բագուն սկսում է մեր կուլտուրական կեանքի երկրորդ կենտրոնը դառնալ:

Հայ բժշկական ընկերութիւնը գալիս է զարկ տալու Բագուի կուլտուրական այդ շարժմանը: Այս անշափ ուրախալի մի երևոյթ է:

Մեր ժամուրի մէջ շատ է գրուել և խօսուել հայ բժիշկների նոր սերնդի մեր կեանքից օտարանալու, նրանց հասարակական բնագոյններից զուրկ լինելու մասին: Բագուի բժիշկները ուզում են ցոյց տալ, որ սխալ է այդ կարծիքը, աւելի ճիշտ՝ 1915 թուի աշնանից սկսած նրանք ցոյց են տուել այդ:

Սակայն մի ուրախալի երևոյթ առանձնապէս պէտք է շեշտել այս նոր շարժման մէջ. որքան մեղ յայտնի է, այդ ընկերութեան մէջ կան զանազան հոսանքների մարդիկ, սակայն այդ չի խանգարել բոլորին միասին մի այնպիսի կոչ հրատարակելու, որի մէջ մի քանի տեղ առանձին ուժգնութեամբ շեշտած է հայ ժողովրդի ծառայելու ցանկութեան անդրգոյնի լինելը: Կոչի մէջ ասուած է. «Խորհող բժիշկը գալիս է այն եղբայրացութեան, որ հայ ժողովրդի ֆիզիքական գոյութեան պահպանումը պրոբլեմների պրոբլեմ է մեր կեանքին»: Ահա ձեզ և թարմացնող, կազդուրող խօսք: Այսպիսի պարզութեամբ, վճռականութեամբ և ոգևորութեամբ հաւաքական խօսքեր քիչ են աւել մեր հայ բժիշկները խմբովին: Թող այս խօսքերը իրողութիւններ դառնան և համակեն իրենց տաք շնչով մեր բոլոր տեղերի բաւականին ստուարացող բժշկական խմբերին:

Բագուի բժիշկների վերև բերւած խօսքերը հետաքրքրական են ոչ միայն այն տեսակէտից, որ այնտեղ հայ ժողովրդին ծառայելու որոշումն է ազդարարւում, այլև ըստ էութեան, ըստ իմաստի եւ մի շատ մեծ և կարևոր գաղափար է շեշտւում. հայ ժողովրդի ֆիզիքական գոյութեան հարցը բժիշկները համարում են մեր ազգային կեանքի հարցերից մեծագոյնը, կարևորագոյնը: Ճիշտ որ, ամեն մի ազգի համար այդ մեծ խնդիր է. բոլոր կուլտուրական ժողովրդների մտահոգութեան ամենակարևոր հարցն է՝ պահպանել ժողովրդի բնական քանակը գոնէ նոյնութեամբ, եթէ անկարելի է մեծացնել, որի համար անասելի ջանքեր չեն խնայւում:

Մեզ, հայերիս համար, այս պատերազմին անասելի, անշափ զոհեր տալուց յետոյ, մի առանձին կարևորութիւն են ստանում այս խօսքերը. մեր ճիգերը պէտք է լարենք այդ ուղղութեամբ, առ ժամանակ գոնէ մեր մտահոգութեան կենտրոնը դարձնենք:

ազգի ֆիզիքական գոյութեան խնդիրը: Բժշկական ընկերութիւնը իր մատը դրել է ճիշտ վերքի վրայ:

Այդ գաղափարին մարմնացում տալիս՝ «Առողջ կեանքի» խմբագրութիւնը թող հայ ժողովրդի համար պարզի նաև այն բանը, որ առողջ, ճկուն, գեղեցիկ, յունական ըմբռնմամբ մարմինը կեանքի վեհագոյն արժէքներից մէկն է. թող նա հայ ընթերցողի գիտակցութեան մէջ այն փոփոխութիւնը յառաջացնի, թէ խելօգութեանը, մտքի ուժին, հոգու նուրբ կազմին և կարօգութիւններին առողջ ու գեղեցիկ մարմինը առաջ է մի առանձին փայլ, մի առանձին շուք. թող նա մեզ սովորեցնի մարմինների նայելու հելլենների աչքով:

Գ. Էդիսեան

Համաշխարհային պատերազմը

Ռուսաց Արեւմտեան ճակատ.—Այս շաբաթուայ ընթացքում մի քանի աննշան յարձակումներ և հակաշարձակումներ են տեղի ունեցել: Ռուս բանակի առաջամասերը աշող հետախուզութիւններ են կատարում: Անտառապատ կարպատներում ռուսները գրաւել են մի բարձրունք, բայց թշնամու կատաղի հրաքանձազութեան պատճառով ստիպուել են հեռանալ այդ դիրքից:

Կովկասեան ճակատ.—Այս ճակատի ամենակարևոր ղեկավար թիւրքերի և քրդերի առաջնախն եղաւ Վանի ուղղութեամբ, որի պատճառով Հայոց Ձորի գիւղերն այրուեցին և բրնակչութեան ժամ 15,000 մարդ նահանջեց ղեկի թիմարի շրջանը: Թիւրքերը հասել են մինչև Վան, բայց ձեռք առնուած միջոցների պատճառով նրանք յետ են մղուել Ոստանի ուղղութեամբ:

Ռուսական ճակատ.—Տրանսիլվանիայում կռիւները շարունակուած են Տրոսուլի, Սուլտայի և մօտակայ գետակներում: Վալախիայում թշնամու գրոհներն աշողութիւն են ունեցել Տիտու-Բուխարեստ երկաթուղու շրջանում, ուր ճակատի ճեղքուելուն պատճառով ռուսները նահանջուած են: Միւս ճակատամասերում հակառակորդի գրոհները յետ են մղուել:

Բալկանեան ճակատ.—Սերբ զօրքերը բուլղարական մի քանի դիրքեր են գրաւել Գրուշիչի—Բուդիմիրցի շրջանում, վերջնելով գերիներ և աւար: Թշնամին փախչում է ղեկի հիւսիս: Սերբ-ֆրանսական զօրքերը Պարալովից հիւսիս աշողութիւն են ունեցել:

Յունաստանում պարզուած է, որ զօրքի ափ ելնելիս յոյները սպանել են բազմաթիւ գաղնակից զինուորներ: Սաստիկ հալածանք կայ Վենիզելոսականների դէմ. նախարարները խորհուրդ են տուել անդլիացիներին հեռանալ Աթէնքից Գիրէսս: Դաշնակիցները բաւարարութիւն և երաշխիքներ են պահանջելու, որ նման վայրագութիւն չըկրկնուի: Աթէնքում հսկում է յոյն զօրքը:

Անգլիայում Ասկիտը տուել է իւր հրաժարականը, որ ընդունուել է թագաւորի կողմից: Հրաժարական են տուել և միւս մինիստրները: Թագաւորն իր ժամ է հրաւիրել Բոնար-Լուին:

Պ ե տ ա կ ա ն կ ե ա ն ք

ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՈՒՄԱ

Մի անգամ էլ ողու հասարակութիւնը յուսախաբուեց: Տասնօրեայ ընդմիջումից յետոյ Գ. Դուսան բացուեց առանց որեւէ նոր խօսք տանու: Ոչ կառավարութեան ներկայացուցիչը, նախարարների կաբինետի—դանիւնի նախագահը մի գործնական քայլ արեց իր ղեկարացիայով—այստարարութեամբ, ոչ էլ Դուսան հարկաւոր կերպով արձագանգեց: Առանց դանիւնի (կաբինետի) մէջ սպասած փոփոխութիւնը մտցնելու աւագ նախարարը եկաւ Դուսա հին երգը երգելու, անորոշ, տարտամ մի հառով: Շտիւրմերի հին դանիւնն ու զէուրքը—կառավարութեան ընթացքն է Դուսա գալիս նոր անունով վերամկրտուած, մի շատ հին, ծանօթ ծրագրով:

...Եթե այսօրուայ յայտարարութեան մէջ մի փնտրէք առաջիկայ տարիների ընթացքում կառավարութեան գործունէութեան ամբողջական ծրագիրը: Մեր ապրած ներկայ ընդունաւ կառավարութեան ծրագիրը կարող է լինել միայն մի բան—յաղթանակը, ինչ էլ որ արժենայ, լիակատար, վճռական յաղթանակը: Պարզ և որոշ: Կառավարութեան ներկայացուցիչը տասնօրեայ փորձից և իր ու հասարակական ուժերը լաւ չափելուց ու կշռելուց յետոյ՝ խօսում է առանց քաշուելու: Դուսայի մեծամասնութեան պատահանի—նախարարութեան պատասխանատուութեան մօտին և ոչ մի խօսք: Կառավարութիւնը Դուսայի հետ կը գնայ այնքան, որքան որ վերջինս կառավարութեան հետ կը լինի, որքան որ կը գնայ կառավարութեան ընդգծած հին ուղիով: Դուսան դեռ ևս մի հասարակական ոյժ չէ, որին կարելի չլինէր արհամարել: Հակառակ պատմութեան ծանր գասերին՝ իր ներկայ կազմով նա հասարակական ազդեցիկ գործոն չէ, պարզամենտարարական՝ դեր կատարել—ամբողջ ժողովրդի կամքի արտայայտիչը հանդիսանալ ու կառավարութեան վրայ ազդել չէ կարող:

Ահա ինչ սովորեց այս տասնօրեայ պապանձումից յետոյ կառավարութեան ներկայացուցիչը և ինչ ասաց ժողովրդի ներկայացուցիչներին՝ ժողովին:

Այս փորձառութեամբ է, որ ձախակողմեան պատգամաւորները սկզբից և եթ փորձեցին խափանել Տրեպովի ծրագրային ճառը: Բայց նրանք—Զիւէրձէ, Սկորեյլ, Կերենսկի, Պաուստով, Զիսնկելի, Զիւբնիսկի, Կէյնիս և Սուխանով—զրկուեցին Յունիստից, առ ժամայէս լուծեան դատապարտուեցին նոյն մեծամասնութեան լուռ համաձայնութեամբ, որ երէկ գեղեցիկ խօսքերով ու շարժումներով ասպետական մարզանքներ էր կատարում Տավրիկեան պալատում:

Ապա խօսեց հռչակաւոր Պուրիշկէվիչը, թերեւ միակ անկեղծ հայրենաւէրը արքայականների բանակում: Նա շեշտում է ամենից առաջ այն ողբերգական հակասութիւնը, որ կայ ճակատի և թիկունքի միջև: Կարծես կառավարութիւնը երկու տեսակ գործունէութիւն ունի. մէկը ճակատի, իսկ միւսը թիկունքի համար: Մէկը միւսին ոչ թէ լրացնում, այլ հակասում, բացասում է: Պէտք է ժողովրդին ասել ամբողջ ճշմարտութիւնը, պարզել այդ ճակատագրական հակասութիւնը: Ուստի անհրաժեշտ է, որ այստեղից հնչող խօսքերը համին ժողովրդին, թափանցեն ժողովրդական միջավայրը: Այս ամբիոնից խօսքի ազատութեան հասցէին ամեն մի ոտնձգութիւն ոճիր է, —ասում է խօսքի ազատութեան և սահմանապարտութեան երբեմնի երգուհալ թշնամին: Եւ այս ճշմարտութիւնն ասելու համար նա հեռացել է աշակողմեաններից, մնալով հանդերձ ծալներից ալը, որպէսզի ցոյց տայ, որ պահպանողականն էլ կարող է հայրենաւէր լինել, որ պահպանողականութիւնն ու դաւաճանութիւնը հոմանիշ դադափարներ չեն:

«Բոպէներ են լինում ժողովուրդների կեանքում, ասում է Պուրիշկինը, երբ ոչ միայն ճշմարտութիւնը պիտի ասել այս ամբողջից, այլ անհրաժեշտ է բարձրանալ իւրան Մեծի զանգակատունը և զանգահարել անտեղից, ուսկից երևում է այն ամենը, ինչ կատարւում է Ռուսաստանում... Կառավարութեան անգամների խօսքերի և գործունէութեան միջև լիակատար հակասութիւն է տիրում: Ապա Պուրիշկինը շեշտում է, որ մինչ ամբողջ երկիրը յաղթութիւն է ցանկանում, մասնաւոր հաշտութեան լուրերը ցոյց են տալիս, որ մեզանում կայ ինչ-որ մէկը, որ ցանկանում է այդ հաշտութիւնը, որին եւ ամբողջ ուժով ձգտում է: և այսու զետեղածի տակ ձգում կառավարութեան հեղինակութիւնն ու հայրենասիրութիւնը: Աշակոզմեանները ուզում են աշխատել կառավարութեան հետ, բայց ուր է այդ կառավարութեան գործունէութիւնը: Ինչ արաւ կառավարութիւնը թիկունքի թալանչիների ու դաւաճանների: Ֆուստկար գործունէութեան առաջն առնելու համար, աւելացնում է նա՝ «Ճիշտութեամբ միջոցառելը Պուտինը, որ պատերազմի սկզբին սկսել էր զենքը բարձրացնել՝ ժողովրդի պահանջով փահապառիժ կրեց, իսկ մեզանում ներքին գործերի միջոցով թալանչիներին պահպանելու համար փորձեց թիրթ Կրատարակել տալ: Ամբողջ թիկունքը լի է անպիտան մարդկանցով, որոնց տեղը տաժանակիր աշխատանքն (կատարգան) է:»

Եւ Տրեպոլը Դուստ եկաւ նոյն դահլիճով՝ կարինետով և այդ նոյն ներքին գործոց նախարարի հետ. «Կարինետի վերահագման անյաջողութիւնը մի կէտում առանձնապէս ցայտուն կերպով արտայայտուեց. այդ նրա կազմի մէջ (ներքին գործոց նախարար) Պրոտոպոպովի պահին է մինչև այսօր, գրում է Рустем. Бед. Դուստայի վերաբացման նախօրէին: «Դուստայի առաջ նոր դահլիճ (կարինետ) չէ դուրս գալիս, այլ միևնոյն Շտիւրմերինը: Ճշմարիտ է, Շտիւրմերը այնտեղ չէ, բայց այդ գործի էութիւնը չի փոխուում, շարունակում է թերթը:

Այսպէս՝ նախարարական դահլիճի նոր նախագահը բացի մի քանի երկաթուղու գծերի շինութեան, պարենաւորման գործի հրահարւոր բարեկաման, համալսարանների գրութեան ցանկալի բարեփոխման մասին անորոշ և ոչինչ չպարտաւորեցնող երկրորդական խոստումներից՝ նոր բան չասաց իր ճառի մէջ: Միակ քիչ թէ շատ ուշագրաւ յայտարարութիւնը արտաքին քաղաքականութեան է վերաբերում. այն, որ դաշնակիցները Կ. Պոլսին ու Վոսփորը Ռուսաստանին են խոստացել հաստատապէս, եթէ... Իրենք յաղթող լինին: Այդ էլ արին մի, այսպէս ասած, «Երրորդութիւնները կանխող» իրողութիւն (փաստ) է, թէական ու հարցական:

Վ. Ս.

Ներքին տեսութիւն

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿՐԹՈՒԹԻՒՆԸ ԳՈՐԾՈՒՄՆ ԳԱՒԱՌՈՒՄ

Գորուայ գաւառում, Գորի քաղաքով, հայերի թիւը հասնում է մօտ 20,000-ի, որ ցրուած է մինչև Կովկասեան լեռների ստորոտներին փռուած օսական տունները, սակայն գլխաւորապէս ընկնում են հաստատած են Գորի, Սուրամ, Յիւնիվալ, Ախալքալաք (Գորուայ), Բորժոմ, Կարալէթ, Ախալգորի, Վաղա, Տղվիաւ, Խեթուրան, Կաթիսիս, Դոյէս, Ղարախաչ, Ալի, Ատոցի, Կասպ, Ուփլիսցիսէ և այլն մեծ ու փոքր գիւղերում, իրենց դարաւոր հարեան վրացիների և հրէաների հետ:

Քաղաքներում և աւաններում հայերը պարապում են գլխաւորապէս առևտրով ու արհեստներով, մինչդեռ գիւղերում՝ երկրագործութեամբ և խաշնարածութեամբ:

Շրջանիս գիւղերում ապրող հայը շատ հաշտ և համերաշխ

է իր հարեանների հետ. նրա կողքին օրնիրուն, գութանի մաճը ձեռին, պատուում է արգաւանդ ու ջրարբի հողը, վսթում է արին-քրտինք, օրուայ պարէնը հայթայթելու նպատակով, սակայն, չհայելով այդքան դաժանակիր աշխատանքների, միշտ էլ սոված է, քաղցած, մերկ ու ձորձերի մէջ պարուրուած:

Իսկ քաղաքներում ու աւաններում ապրողները, որոնք պարապում են վաճառականութեամբ ու արհեստներով, բաւանաչափ ապահով վիճակ ունին, սակայն ինչ փոքր, զրանից ազդն ամենին շահ չունի, ուրեմն հանգուցեալ Գամառ-Քաթիպայինը չը լինի «..... Եւ դրանց փողի ալ վրան: Ընտանիքում աշխատում են կոտորած ստերէնով բլղրղաջնել, երեսներին այլասերում, կեղծ ձևեր իւրացնել տալիս. հին, վրացնակ չիխտի, կոպի են կապում ու շանտելլէր, կամ տանգօ դէյրաններ հագնում. մի խօսքով, կապկի նման ընդօրինակում են այն ամենը, ինչ որ իրենց սազական ու վայել չէ:

Ահա այսպիսի կործան ու մղւած, փորաւոր—վաճառական—տղրուկներից ինչ կարող է շահուել կամ դպրոցը, կամ եկեղեցին, կամ հասարակական որեւէ կուլտուրական հաստատութիւնը. հենց այդ պատճառով է, որ տեղական միջոցներով ոչինչ չի կարելի անել և ճարահատեալ Վրաստանում բնակութիւն հաստատած հայ աշխատաւոր մասսան միշտ ձեռքը պարզած օտարների դռներն է բաղիւում և օգնութիւն հայցում:

Այս պարագայում շուտափոյթ օգնութիւնը մեր շրջանի օտարախօս վայրերը ոտի կրկանգնեցնի, այլասերման շաւղից յետ կրկանեցնի և մենք մօտիկ ապագայում կունենանք կանոնաւոր կողմակերպուած, հայկական ոգով կրթուած ու դաստիարակուած սերունդ: Իսկ այս ամենն իրականացնելու համար հարկաւոր են կանոնաւոր ծխական ազգային դպրոցներ. դպրոցներ, ոչ թէ քանակով շատ, այլ զլխաւորապէս որակով:

Արդ, տեսնենք կուլտուրական ինչ վիճակի մէջ է գտնուում Գորուայ գաւառը: Ամբողջ գաւառում կայ տասը դպրոց, այն է՝ Գորի, Սուրամ, Յիւնիվալ, Ախալքալաք, Բորժոմ, Քաթիւրէլ, Վաղա, Ղալբիլիսա, Ախալգորի և Կասպի, ուրեմն իւրաքանչիւր մօտ 2,200 հոգուն ընկնում է մի դպրոց, իսկ եթէ ճշմարիտը խոստովանենք, այն դէպքում այս ամբողջ գաւառում կունենանք ընդամենը երկու կանոնաւոր դպրոց, մէկը՝ Գորիում, միւսը՝ Սուրամում, որոնց տուած արդիւնքը երևում է պարզ կերպով, միւսները մի-մի, կամ երկ-երկու դասատուով մի կերպ կառավարուելու ճամբայ են բռնել:

Հետեալէս հարկաւոր է վերջինները դնել ամուր հիմքերի վրայ, աշակցել. իսկ որտեղ դպրոց չկայ, ինչպիսիք են Ղարախաչ, Կարալէթ, Տղվիաւ, Ռուիս, Դիրր, Ուփլիսցիսէ, Խեթուրան անպայման բանալ նոր դպրոցներ, ունենալ բարեխիղճ և գործիչ նուիրուած, գաղափարական հսկիչներ և ոչ թէ դպրոցը բանալ ուղորմելի 400—500 մանէթ նախահաշուով, ողորմելի դասատուներ նշանակել, որոնք ամբողջ ինն ամիս իրենք էլ են տանջւում, երեսներին էլ են նահատակում և ժողովուրդը ոչ մի արդիւնք չըտեսնելով ճարահատեալ շուտով յուսահատուած է, երես զարմնում հայկական դպրոցներից ու այդպիսով շուտով շինելու տեղ, աչքն էլ են հանում:

Գալով Գորուայ դպրոցին, անտարակոյս այն պէտք է միջնակարգի վերածել, թեմականի ծրագրով, իսկ Սուրամի, Ախալքալաքի և Յիւնիվալի դպրոցները դարձնել կենտրոնական երեք դասեան, կամ չորս-դասեան:

Ահա, այն ժամանակ Գորուայ գաւառի հայութիւնը օտարճանաբար կզգաստանայ ու կազատուի անխուսափելի այլասերումից:

Սուրամ

Յովհ. Դաւթեանց

ԱՅ ԳՐԱՂՆԵՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՍՏԱՆՈՍՈՒԹԻՒՆԸ

Նոյեմբ. 18-ին Երաժշտական դահլիճում՝ պ. Սուրխաթեանի թրքահայ նոր գրական (հեթանոսութիւն) ուղղութեան խմբին:

Դասախօսը երկար կանգ առաւ ռազմացանկու, որ արեւմտահայ գրականութեան մէջ, զաւառի հայութիւնը իւր ցաւերով և կեանքի բազմազան երեւոյթներով երևան չէ գալիս, այդ պատճառով արեւմտահայ գրականութիւնը գոյութիւն չունի, այլ կայ միայն Պոստահայ գրականութիւն:

Այս կարծիքը սակայն այնքան հիմնաւոր չէ, որովհետեւ արեւմտահայ գրականութիւն Թրիմեանից և Սրուանձաեանից սկսեալ մինչև մեր օրերը, Զարդարեան, Քլիպատեցի, Զիթունի և այլն լինեցել է գաւառի հայութեան կեանքի արտայայտութիւնը, թէև այդ ուժեղ կերպով չէ տիրապետել, բաղաժապեան և այլ աննպաստ զայմանների պատճառով, բայց և այնպէս թիւրիմացութիւն է արեւմտահայ գրականութիւնը վերագրել միայն Պոստահայութեան:

Դասախօսն այնուհետեւ կանգ առաւ արեւմտահայ գրական նոր-հեթանոսական ուղղութեան մասին, որի արտայայտիչներն էին Դանիէլ Վարուժան, Քիւֆէջեան, Զարեան և ուրիշներ, որոնք արտայայտուել են «Ազատամարտի» և «Զմիւռնիոյ» «Հայ Դրականութեան» մէջ և ապա վերջերս հրատարակել են «Նաւասարդ» գրական-գեղարուեստական ժողովածու և իրենց օրգան «Մեհեան» թերթը:

Հեթանոսական այդ ուղղութեան ամենագործիչ արտայայտիչը եղել է Դանիէլ Վարուժան, իր մի շարք շերթումներով, որոնց մէջ հին հեթանոսական կեանքն է նկարագրուած իւր մերկութեամբ և գեղեցկութեամբ:

Դասախօսը կարգաց բանաստեղծի շերթումներից մի քանի-օր և յատկապէս այն հատումները, որոնք պատկերացնում են կնոջ մարմինը, իւր գեղեցկութիւններով, և գտաւ, որ նրանց գեղարուեստական ապրումները ծայրայեղութեան են հասել և դասականութիւնը տիրապետում է ընթերցողին:

Մինչդեռ Վարուժանի «Գողգոթայի ծաղիկներ» վերատառութիւն կրող շերթումներն աւելի գեղեցիկ են և աւելի արժէքաւորում են բանաստեղծի տաղանդը:

Ըստ դասախօսի պէտք է այդ ուղղութեան հետեւել, ապրել ճշգրտիւր ցաւերով, հոգեբանօրէն վերլուծել աշխատաւոր դասի կեանքն ու մտայնութիւնը, նրա կրած զրկանքներն ու անուշադանքները:

Այնուհետեւ դասախօսը քննադատութեան ենթարկեց գրական այդ նոր ուղղութիւնը, ցոյց տալով, որ այդ խախտում հիմքերի վրայ է դրուած, կեղծ է, և ինչ որ կեղծ է և ոչ հոգեբանական, այդ գեղեցիկ արուեստ չի կարող լինել:

Դասախօսութիւնից յետոյ եղաւ տաք վիճարանութիւն:

X

ՀԱՅ ՈՒՍՈՒԾՋՈՒԹԵԱՆ ԲՆՈՐՈՇ ՄԻ ԻՐԱՂՈՒԹԻՒՆ

Վերջերս շատ գրուեց մեր ուսուցչութեան նիւթապատահան (ամատերիալիստականացման) և նախկին գերակայական (էրդէալիստական) բարձրութիւնից իջնելու մասին: Այդ խնդիրը թողնենք մի կողմ և յիշենք մօտիկ օրերս պատահած մի դէպք, որ ինքնին շատ բնորոշիչ է և ցոյց է տալիս մեր ազգային հիմնարկութիւններից կարեւորագոյնի՝ դպրոցի այժմուայ դրութեան եթէ ոչ միակ, գոնէ գլխաւոր պատճառը:

Մօտ օրերս մի քանի ուսուցիչներ՝ բախտի բերմամբ ամեն մէկը մէկ անկիւնից ու խուցից ելնելով հաւաքուած են մի տեղ:

Սկսում են խօսել իրենց հետաքրքրող և իրենց կաշուին

վերաբերեալ հարցերի շուրջը. տնտեսական սուղ դրութիւն, քաղցածութիւն, կղզեացած, անկազմակերպ ու գերհզման տանող կեանք, դպրոց, մանկավարժութիւն, օրուայ հարցեր և այլն. և մէջներին եղած մի «գործնականի» առաջարկութեամբ որոշուած է՝ յառաջիկայում գումարել շրջանիս (Ղափանի) ուսուցչութեան մի ընդհանուր ժողով, ուր քննուին առաջադրուած հարցերը՝ մի ելք գտնելու ստեղծուած Պանր դրութիւնից ելնելու համար:

Ժողովը նշանակուած է յաջորդ կիրակին. ուղարկում են բոլոր ուսուցիչներին յատուկ հրաւիրաթերթեր և ցրում:

Դալիս է կիրակին:

Առտուտեան վաղ հաւաքուած են հրաւիրողները և թղթներն առաջներին, աչքերը ճամբին՝ սպասում հրաւիրուածներին. ու սպասում են. ժամը արդէն 9-ն է, 10... 11... 12... 1... 2... 5...ը, մինում է... ժողովը չի կայանում, հրաւիրուածներից և ոչ մէկը չէ՝ դալիս և չի էլ յայտնում: Մեր ուսուցչութիւնը, նամանաւանդ գիւղականը, իր այսօրուայ պաշտօնին ու զբաղմունքին նայում է որպէս մի ժամանակաւոր, այս ու այն հանգամանքի շնորհիւ իր շինքին փաթաթուած ու զլխին փոշի և քարձած մի արուեստի, օրուայ դրադմունքի և բնաւ չը հետաքրքրուելով միջավայրով ու այդ միջավայրին վերաբերող խնդիրներով, նա աչքը միշտ պահած է հեռուն և մի յարմար առթի է սպասում՝ ազատուելու իր այդ դրութիւնից, ուսուցչութեան պաշտօնից:

Ու դուրս է գալիս, որ հայ գիւղական ուսուցիչը չի ազատ ժամերը գործադրում է հաշուապահական, գրագրական (գրասենեակի), առևտրական և այլն առարկաներ սովորելու, ու նրան շատ քիչ են հետաքրքրում մանկավարժութիւն, դպրոց, ուսուցչութիւն ևն. որ մեր ուսուցչի համար այնքան էլ ցաւ չէ, թէ որքան կըստանայ ինքը այսօր, որքան բարձր է կանգնած իր, որպէս ուսուցչի, նիւթական և մտաւոր դրութիւնը, քանի որ դա իրեն համար մշտական չեն և ոչ էլ կենսական: Նրան աւելի հետաքրքրում է իր ընտրած որևէ ուրիշ ասպարէզը, որի համար և աշխատում է, և չարշարում, և յառաջադիմում և ապրում, բան դպրոցը, ուր նա իրեն զգում է հիւր:

Ու մեր դպրոցն, ահա, իր բաւականի թիւ կազմող ուսուցիչներով՝ ուսուցչութիւն չունի...

Նւ ստեղծուած դրութեան պատճառը պարզ է.

—Տուէք մեր դպրոցներին ուսուցիչ—արուեստաւորներ, որոնք գնան այդ պաշտօնին՝ արտանց, առանց յետ նայելու և առանց այս ու այն կողմ աչք տնկելու, կոպէք ուսուցչին դպրոցի հետ, ստեղծէք դպրոցում աշխտիչ պաշտօնավարող համար մարդավայել ու տանելի պայմաններ և մենք կը դադարենք մեր դպրոցների դրութիւնը սղբալուց և այդ դրութեան համար ուսուցչութեանը մեղադրելուց:

Ղափան

Յակ. Տէրունի

Գ Ա Ւ Ա Ր

ԳԱՐՎԱՆՍԱՐԱՑԻՑ ՈՒՋՈՒՆԹԱՎԱ, 27 հոկտեմբերի.— Գեանքիս ընթացքում շատ տեղեր եմ գնացել, բայց այս ճանապարհի պէս անկարգ ու անկանոն երթևեկութեան չեմ հանդիպել երբէք: Ժանապարհորդը՝ ամեն մի կայարանում ենթակայ է միշտ զանազան խռնրդոտների և մինչև անգամ հասարակ կառապանի քմահաճոյքին: Երբեմն ձի չի լինում, երբեմն կառք, կամ էլ եղած դէպքում կառքի տնիւի, կամ այլ մասի կոտրած ու փլասուած լինելը պատրուակ բերելով՝ ճանապարհորդը ստիպուած է լինում ժամերով և մինչև անգամ օրերով սպասելու: Վհարում ես փողը և դուրս ես գալի օր. Ղազարից՝ Դիլիջան գնալու նպատակաւ, հետեւեալ կայարանում Աստուած գիտէ թէ որքան պէտք է սպա-

սես և հարկ եղած դէպքումն էլ կոռուս կառավարչի հետ, որպէս զի կարողանաս ճանապարհը շարունակելու: Որպէս կառավարչական հիմնարկութիւն՝ չ'պէտք է որ այսպէս լինի:

—Այս տարի ցորենի բերքը այս կողմերը անբաւարար էր. գիւղացիներ կան, որոնք բնաւ ցորեն չունին, այնպէս որ՝ սովը կարծէք սխտեմատիկ կերպով մուտք է գործում խեղճ գիւղացու չէմքը: Քանզի Ռուսաստանի ալիւրն էլ, ինչպէս ասում են, շատ քիչ է ներմուծում Ղազախ շնորհիւ ներկայ գաւառապետի գործունէութեան:

Քանգուսթիւնը օր աւուր լայն ծաւալ է ստանում, որից օգտւում է թէ գիւղացին և թէ վաճառականը: (Խօսքս այն գիւղացիների մասին է, որոնք ունեն ծախու եղ, պանիր, գետնախնձոր, կաղամբ, ոչխար են), միայն խեղճ ոտնկո՛ղ ծառայողներն են, որ պապակւում են իրանց կաշուի մէջ:

Ա. Գ.

ՕՐԴԱԿԼՈՒ (Երևանի նահանգ), 4 նոյեմբերի.—Դարաչիշակ-Մաղկաձորի շրջանում մօտ մէկ ամիս է որ Երևանի զօրանոցի և անհրաժեշտ հաստատութիւնների համար փայտ են տեղափոխում Փաշքեանդ և Արզաքեանդ գիւղերից: Խեղճ գիւղացին, որ առանց այն էլ դժուարութեամբ է քարշ տալիս իր կեանքը, իր աշխատող ձեռքերի պատճառով ամենայն օր կոռ է տարւում իր զոյգ եզներով և սայլով: Բայց եթէ այդ կոռ (օլամը) կանոնաւոր ձևի տակ լինի, գիւղացու մաքով անգամ չի անցնիլ խօսելու, քանի որ իւր հայրենիքի ապանդութեան և ազատութեան համար է: Բայց ահա մեր գործիչների կատարած գերը: Երևանի նահանգապետից հրահանգւում է պրիստաներին, որ իւրաքանչիւր գիւղից, նայած գիւղի կարողութեան և մեծութեան, օրական 50 սայլ կոռ (օլամ) գան փայտերը տեղափոխելու Երևան:

Իսկ գիւղի տանուտէրը փոխանակ 70 սայլ պահանջելու պահանջում է 100 սայլ, և որովհետեւ շատերը եզ չունին կամ կարեւոր գործ ունին, կաշտում են տանուտէրին մի քանի ուսւրով, ու այդպիսով 30 սայլորդ ազատւում են կոռից մինչև միւս հրամանը: Ահա տգրուկներ և մակաբոյժներ (պարագիտներ), որոնք ծծում են գիւղացու արիւնը: Փայտը բառնալով սայլերի վրայ ճանապարհ են ձգում գէպի Երևան, ուտիկաններով և գինուորներով: Երևանում դարտակելուց յետոյ՝ գործը անցնում է նա համարձակ յայտնում է սայլորդներին, թէ տուէք ինձ օնա շայն, որպէսզի ձեզ բաց թողնեմ տուն երթալու, ապա թէ ոչ նորէն կոռի դուռը կը տանեմ: Խեղճ սայլորդները տեսնելով՝ որ եթէ չը համաձայնին հրամանին, պիտի զրկուեն իրենց զոյգ եզներից, իւրաքանչիւր օլամը կատարւում է վեց օրում, խեղճ անասունները քնթութիւնից կը սասկեն, բացի իրենց 20 ուր. ծախսից: Եւ ահա մի քանի ուսւրի տալով ազատւում են թէ իրենց կեանքը և թէ անասուններին: Սղած են դէպքեր, որ զէնք է բացել այն սայլորդի վրայ, որ չի կատարել իւր հրամանը:

Ինչ է լինելու այս խեղճ գիւղացու ապագան, եթէ այս դէպքերը շարունակուեն մինչև ապրիլ, ինչպէս խօսել է Ներքին Ախտայի պրիստաւը: Կը քայքայուին տնտեսականապէս. հարկաւոր է ուշադրութիւն դարձնել և ազատել նրանց տգրուկների ձեռքից: Ուսուցիչ Օրդակու գիւղի ծխական դպրոցի Վահան Արբուսման

մը, որի մէջ իր անչափ շնորհալի խաղով բոլորին հիացրեց Միք. Ջանոյեանը:

Արդիւնքը եղաւ մօտ 250 ու. Հետեալ երեկոյթը կը լայնական ներկայացումով:

Գովելի է հայ կանանց և իրանց նախագահուհի՝ տիկ. Ռաֆայելիանի հոանդը:

Յուսիկ քահանայ Ապրիլեան

ՕԼԹԻ (Կարսի վիճակ), 13 հոկտեմբերի.—Այս շրջանի գիւղերի բնակիչները վերադարձել են իրենց տեղերը, իսկ Օլթիում բացուած է քաղաքային և պետութեան դպրոցները: Շրջանի եկեղեցական-ծխական դպրոցների շմասին հողացող չկայ, իսկ իրենց փակ են մնացել: Հայ գիւղացիք ուժաւորաւ ու քայքայուած գրութեան մէջ են, միայն իրենց երեխաները ուսումից զրկելու նպատակով գիւղերից խումբ խումբ երեխաներ, ծխական դպրոցի աշակերտներ բերում են Օլթի և յանձնում վերոյիշեալ դպրոցների ստորին բաժանմունքներում, այն էլ առաջինում իրենց նուսթիւն չեն կարող տալ, իսկ երկրորդ դպրոցում տեղ չկայ:

Արանով դայիս եւ խնդրելու մեր բոլոր ընկերութիւններին և հաստատութիւններին՝ ի սէր մարդկութեան աւազասիրութեան թող բարեհաճեն այս 9 գիւղերից գոնէ մէկ տեղ, կամ Օլթիում ուր կենտրոն է, նպաստելու ծխական մի դպրոցի բացման, որով շատ երեխաներին կազատեն թէ փողոցներից և թէ կը զարգանայ մայրենի լեզուի առաջադիմութիւնը:

—Նկատելի է, որ ամեն քաղաք թէ գիւղ, որտեղ կայ զաւթախանութիւն, օգնութիւն են ստանում ապրելու, բժշկութեան և երեխաների կրթութեան համար, իսկ Օլթիւայ շրջանը մտացուած է բոլորովին:

Կարեւոր եւ համարում յարակցել, որ ամսիս 8-ին Օլթիում ընտրութիւն կայացաւ Կարսի ու տեղիս Մեջլիսի անդամների ժողովի առթիւ այնքան թուրքեր էին թափուել, որ փողոցներում անցուզարձի տեղ չկար, միայն ժողովին մասնակցող թուրքեր ձայնը 11 անգամ շատ էր հայերից: Թուրքերից ընտրուեց երեք անգամ, իսկ հայերից մէկ: Կարսի համար ընտրուեց Օլթեցի 2-րդ հայկ. Հաշիմբէկ օղլին: Օլթու Մեջլիսի նոր ընտրուած անդամներ են՝ Յովհաննէս Գուրբաշեանց (Օլթեցի հայ), Օրի գիւղացի Խաչիւրէզ Մուստաֆաբէկ օղլի և Ասկեարբէկ Ազաբէկ օղլի: Վերջիշեալ ընտրութիւնը կատարուեց շատ խաղաղ կերպով, միայն Օլթուայ 40 տարուայ բնակիչ մի քանի հոգու զրկեցին քուէտ կութեան մասնակցելուց, որովհետեւ չունէին հաստատուն վաճառքեր:

Մի ամօրեցի աւելի է Օլթիում ժողովրդական հաց չէր թափաբարեաղաբար այդ միջոցին Կարսի գինուորական նահանգապետը եկաւ այստեղ և խոստացաւ 200 տոպրակ ալիւր Կարսի փոխադրելու: այսօր այդ ալիւրը ստացուեց և վաղը մի փութ շարունակէ հաց տալ ժողովրդին:

Սարգիս քահ. Առաքիւն

ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Հ. Բ. Ը-թիւնը իւր 19-ն նոյեմբերին կայացած նիստում արել է հետեալ որոշումները:

—Նոր ճիւղ էր.— Յարգել Գիլիկովոյի և Ղաճարլուի նախադիմութեանց խնդիրները այդ վայրերում նոր ճիւղեր բանալ և դիմել նահանգական Ատենին թոյլտուութիւն ստանալու:

—Այլդամարլուի ճիւղի վարչութեան խնդրի համաձայն

ԳՈՒԹԱՅԻՍ.—Նոյեմբերի 5-ին այստեղի Հայ Կանանց Կոմիտէի նախաձեռնութեամբ՝ մեր ծխական դպրոցի չքեղ զահլիւնում կայացաւ յօգուտ հայ զաղթականների մի չքեղ երեկոյթ: Որովհետեւ տեղական ժողովուրդը և օտար հիւրերը հայերէն չէին հասկանում, տուին վրացերէն լեզուով ռեկամ և եւս ներկայացու-

Հարանուդ 1, Նոր-Բայազէդ և Ելենովկա 100-ական պարկ:

Վառ—Օնանջանանից

Կեանքը շրջանումս սկսում է ընդունել սովորական գրութիւնը. խնդրում եմ շուտափոյթ ուղարկէք տաք հազուամներ:

Բագու—Հ. Տէր-Միքայէլեանից

Այսօր քաղաքապետը (գրադոնաշանիկը) հեռագրեց Քամամշեանին, որ ինձ թոյլ է տրուած արտահանել վեց վագոն բրինձ: Հարկաւոր է շուտափոյթ ուղարկել նաքնագ. ստիպում եմ լինենք վճարել պահեստի վճար (за хранения).

Եկատերինոգար—Մեղրոնեանից

Գնեցի 3 վագոն սապոն, տուի 3 հազար ռ. կանխավճար. շուտով տեղափոխեցէք 50 հազար ռ.: Այս հետագրին ի պատասխան տեղափոխուած է 50 հազար ռ.:

Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Նոյեմբերի 22-ին արքայական պալատում բացուեց Փոխարքայի Խորհրդի նիստը, որը զբաղուելու է Փոխարքայի դիւանատան մշակած Անդրկովկասեան համայնական (գեմալմայի) օրինագծի ըննութեամբ:

Բացի Փոխարքայի Խորհրդի բոլոր անդամներից խորհրդակցութեան մասնակցում են երկրագործական նախարարութեան Կովկ. լիազօր Շաշկովսկին, շրջանային գեմալմային խորհրդակցութեան ներկայացուցիչներ՝ Ա. Ի. Սատիսեան (փոքրամասնութիւնից) և Իլի. Դ. և Չելոկայն (մեծամասնութիւնից), նահանգապետները և գաւառապետները: Խորհրդակցութիւնը տեւելու է մի քանի օր, որից յետոյ ժողովի որոշումները և օրինագիծը կը ներկայացուի Փոխարքային ի հաստատութիւն:

Վախճանուել է ամերիկական յայտնի և համաշխարհային հռչակ վայելող գրող Ջէյ Լոնդոնը 40 տարեկան հասակում:

Ամսիս 19-ին Թիֆլիսից Բագու հանապարհուած մարզադատը գնացքը «Բարդիւշէտ» կիսակայարանի մօտ խորտակուել է: Հետեւեալ օրն ևս խորտակուած է Բագուից Թիֆլիս եկող ապրանքատար գնացքը «Մալայ» կիսակայարանում:

Քաղաքային Վարչութեան ֆինանսական և տրամվայի յանձնաժողովների խառն նիստում, տրամվայի եկամուտները աւելացնելու համար որոշուած է իննը 3 կողէկանոց գծերի տոմսերից 7-ը դարձնել 5 կ., երկուսը թողնելով նոյնը: Հիմնել կայարաններ, մէկ կայարանի երթևեկութեան համար նշանակել 5 կ., երկուսին՝ 10 կ. (այժմեան 5 կ.): Այսպիսով կարծում են որ տրամվայի եկամուտը կաւելանայ տարեկան 700,000 ռ.: Բայց այդ շատ սխալ հաշիւ է, քանի որ որքան տոմսերի գինն աւելանայ, նոյնքան կպակասի նաև նստողների թիւը, ինչպէս օրինակ Պետրոգրադ ելէքտրաբարձի գնեցը բարձրացնելուց յետոյ՝ առաջուայ եկամուտը պակասել է և նստողների թիւը պակասել: Իսկ Մոսկուայի տրամվայի գինը կրկնապատկելու որոշումը չի հաստատուել:

Ուրբաթ, Նոյեմբ. 25-ին վախճանուել է հայ գրող և ռեժիսոր Թերթի խմբագիր Ս. Քառայեանը:

Երեանում արեւմտահայ գրասէրների մի խումբ է կազմուել, որ սկսել է դասախօսութիւններ կարգաւ:

Նոյեմբերի 24-ին «Աղբիւր-Տարազի» գեղարուեստական Ստանում ցուցադրուեցին Երեանի Վանեցի ոսկերիչ փորագրիչները արծաթէ իրերը:

Նոյեմբ. 25-ին Հայ Դրոյների Ընկերութեան Գրական երեկոյթին՝ բանաստեղծ Յովհ. Քումանեան տուեց մի զեկուցում հայկական լեզուի մասին. զեկուցումից յետոյ տեղի ունեցաւ վիճարանութիւն: Յաջորդ անգամ կը տանք Երեկոյթի հաշուետուութիւնը:

Աւետիք Աւարոնեանը կրկին հիւանդացել է. բժշկները խորհուրդ են տալիս հիւանդին նորէն կիսաւաղդակ գնալու:

Ամսիս 27-ին, կիրակի առաւօտեան ժամի 12-ին մեր մանկավարժութեան հայր Սեդրաք Մանգիշեանի տաքելիցքին, Խոջիվանքի գերեզմանատանը կատարուելու է հողհանգիստ:

Ա Ր Մ Ա Ֆ Ի Ն Մ Ե Ս Ո Ւ Թ Ի Ն

ԻԽՍՏԱՐԿԸ՝ ՄԱՀՈՒԱՆ ՆԱԽՕՐԵԱԿԻՆ

Ճրանցացի գրող Շառլ Ժոլէյը 'Իանիացի բժ. 'Իաւր-վիմդի հետեւեալ հետաքրքրական պատմութիւնը առաջ է բերում Գերմանիոյ դիւանապետ (կանցլեր) իւլիան Օսսո Բիւսմարկի կեանքի վերջին ամիսների մասին:

Աւելի քան 16 տարի առաջ էր. զեռ աշն ժամանակ, երբ ես պրակտիկայով էի պարապում Ելէզկիւնդ-Հոլշտայնում: Անշնային մի խոնավ օր էր, ցիխ, անձրև, մառախուղ... Չնայած անտանելի եղանակին, ես չողդրուած էի գաւառական բժշկի զգուշի սայլակում, երբ իմ ետեից ուղարկեց մի ակնաւոր պրուսացի, որը երբեմն-երբեմն տրամադրուած էր խորհրդակցել ինձ հետ, չնայած, որ լաւագոյն մասնագէտներ միշտ էլ կային նրա տրամադրութեան տակ:

Պրուսացի այդ ազնուականը, որի մասին խօսում եմ, մեծ դեր է խաղացել գերմանական քաղաքականութեան մէջ, և մասնակցել Թրանս-Պրուսական 1870 և 1871 թ. թ. սարսափելի պատերազմին: Մենք զեռ չգիտէինք, որ աւելի սարսափելիները կարող են լինել, այնպիսիք, ինչպիսիք պատահում են այսօր:

Իր թագաւորին մեծ ծառայութիւն մատուցելուց յետոյ, ծեր ազնուականը իր սեփական կալուածն էր առանձնացել *): Նա փողի կարիք չուէր, միայն այն անտառները, որոնց միջով ես անցայ, տարեկան 350 հազար մարկ եկամուտ էին բերում:

Իմ սայլակը կանգ առաւ մի երկայրկանի, բարձր շինութեան առաջ, Այստեղ ինձ յայտնեցին, որ տանաէլը՝ չնայած անձրևին ու մառախուղին, հրամայեց տանել իրեն պարտէզ, իր սիրած տեղը: Ես ուղեւորուեցի այնտեղ:

Մառուկներից մէկի թեքուելու տեղում տեսայ գերմանական կայսրութեան այդ նշանաւոր գործչին: Նա նստել էր մի բարձր, ճիւղաւորուած եղնու տակ դրուած նստարանի վրայ:

*) Ձերդրիւրուէ, ոչ հետա համարագից:

Այնտեղից երևում էր երկաթուղու երկար գիծը: Մի քանի քայլ հեռու կար մի անուշադր բազկաթոռ, որի մոտ յարգանքով կանգնած էր սպասաւորը (լաթէյը), ձեռքին մի ինչ-որ շիշ բռնած: Մերուկ պրուսացիին այդ օրը իր որսի վրայ նետուելու ուժ չունեցող մի անյապ մարդակերի կամ չղթայակապ կատաղած գամփուր տեսք ունէր:

Իմ ձայնից նա սթափուեց և ընդմիջելով բարեկեց: Ես մնացել էի զարմացած մեր վերջին տեսակցութիւնից յետոյ նրա դէմքի վրայ եղած փոփոխութիւնը տեսնելով: Նա պատիկ ծերացել էր, խոր կնճիռներով էին ծածկուել նրա դէմքն ու ճակատը, մէջքն աւելի էր կորացել: Անհանգիստ ու վայրագ արտայայտութիւններով դէմքն աւելի էր հարստացել:

— Եթէ գիտենայիք, թէ վերջերս ինչքան էի զբաղուած— հեզմանքով ասաց նա: Ես հետևում էի իմ անտառներին, պտղատու ծառերի պարտէզներին, ծաղիկներին, մինչև իսկ ագարակներին: Հարցրու կնոջս, նա կհաստատի քեզ, որ լաւ բողկը այժմ իմ սիրած քաղաքականութիւնից աւելի շատ է հետաքրքրում ինձ: Նա դառը կերպով ծիծաղեց ու ասպա նոյն ծաղրական եղանակով շարունակեց— բայց այդ բոլորը յոգնեցրել են ինձ: Տնտեսական հոգսերն այնքան են ջգերս լարել, որ ես պատրաստ եմ հրաժարուել: Ինքներդ մտածեցէք: Ամեն օր ես պէտք է նախաճաշեմ, ճաշեմ, կարգամ երկու-երեք նամակ, պատասխանեմ, ընթրեմ... Իսկ բացի այդ, ահա այս սպասաւորը (լաթէյը), որ կանգնած է յետև, ամեն 20 րոպէն մի անգամ կանոնաւոր կերպով տալիս է մի բաժակ վիշի *): Եթէ աւելացնէք այդ բոլորին և այն, որ շնորհիւ կեր-շաղախն էլ ինքս եմ պատրաստում և ներկայ լինում նրանց ուտելուն, դուք կհասկանաք, որ այդ չափազանց շատ է ինձպէս մի մարդու համար: Ես հագիւ եմ օրական 3—4 ժամ ժամանակ գտնում դալ այստեղ նստել և նայել թռչող շփեկառքին:

— Ինչպիսի տարօրինակ զուարճութիւն, նկատեցի ես:

— Այդ միակն է, որ ես այստեղ կարող եմ ստանալ, պատասխանեց ծերունին: Շոգեկաթասյի սուլոցը, գնացքի թիթիկոցը, անիւների ճռճոցը, այդ բոլորն ինձ յիշեցնում են գնդակների սուլոցը, ռումբերի պայթումը, պողպատի շառաչը: Այդ երկաթը, այդ ածուխն ու կրակը թարմացնում են ինձ, որոնցով միայն փոթորկող ցաւերիս մէջ ապրում եմ:

Վերջին բառը նա համարեա գոռալով արտասանեց:

Ես փորձեցի հանգստացնել նրան:

— Ինչո՞ւ չէք յիշում ձեր երջանիկ օրերը:

— Երջանիկ: Բայց մի՞թէ ես երբեք երջանիկ եղել եմ: Երբ յիշում եմ անցեալս, ուզում եմ զգուշանալ թքել: Երբ դեռ 6 տարեկան էի, ինձ մի դպրոցական փակ հիմնարկութեան մէջ էին տեղաւորել, որը կատարեալ ուղղիչ տուն էր, դաժանակիր աշխատանքի տեղ, իր երկաթեան կարգապահութեամբ: Այնտեղ ես բոլորովին կատաղեցի: Ընկերներին սպանում էի, որ կտոր-կտոր կանեմ: Երբ այդ դպրոցը վերջացրի, արդէն ինձ պաշտօն ունենալու ծարաւն էր լսփում: Ես ուզում էի վրէժխնդիր լինել: Ունեի, Ինքս էլ չգիտէի: Մարդկային ամբողջ ցեղից: Ուսանող դասնաւուրց յետոյ՝ ես բոլոր կողմնակի բաները միացրի, որպէսզի հարկադրեմ շրջապատիս վախենալ ինձնից: Ես ձի էի նստում հրաշալի. կրքոտ որսորդ էի, լաւ կոնծում էի... Իմ մէջ իսկապէս չարքերն էին ապրում: Սրտումս գծուք կար: Սարսափելի ծածոթութիւններս, որոնցով փոքր ժամանակ դասընկերներին էի մածոթութիւններս, այժմ ինձ չափահասներին սարսափ ներշնչելու հավաքեցնում, այժմ ինձ չափահասներին սարսափ ներշնչելու համար էին ծառայում: Բոլոր շրջապատողներս վախենում էին ինձնից: Բայց այդ բոլորը իմ եօթնամսունուհինգ տարիների ընթացքում շտուիւն ինձ գոնէ մի օր—չեմ ասում քաղաքացիութիւն, թացքում շտուիւն ինձ գոնէ մի օր—չեմ ասում քաղաքացիութիւն, ուրախութիւն—այլ միայն հանգստութիւն ու մոռացութիւն:

— Իսկ ձեր տիրապետութեան տարիները, հարցրի ես:

— Նոյն իսկ այդ փառքի ու մեծութեան շրջանումս անգամ

*) Հանքային ջուր, տնային օդափար ստանդարտ և աղբիւրների բժշկութեան համար:

եւ ստիպուած եմ եղել մի այնպիսի կոփ մղել պատգամաւորներին, նախարարներին, զօրավարներին, իշխաններին, թագաւորներին, կայսրուհիներին և նոյնիսկ իրեն կայսրի հետ, որ մի րոպէ անգամ հանգիստ չեմ ունեցել: Ես հիւանդացայ. բկիցս մշտական արիւն էր գնում, ես ուժերս միայն անընդհատ խմելով պահեցի, իսկ որպէսզի միշտ ծարաւ դգամ ահագին քանակութեամբ ձկն-կիթ էի ուտում: Նոյնիսկ այն ժամանակ, երբ ես թշնամիներին ուղբերիս տակ կարող էի տրորել, չի եղել մի դէպք, որ կախարդական պատուհանիս տախտակին յենուած արմունգներովս, չմտածէի «լաւ չի» լինի զլիւսվայր ներքև ընկնելու:

Հսկայի խորտակուած կեանքի այս ձայնը այնպիսի հոգեկան տանջանք, այնպիսի յուսահատութիւն ազդեց ինձ, որ ես ահամայ ցաւակցական հայեացքով նրա վրայ նայեցի, բայց նա նկատեց այդ և կտրուկ կերպով բացականչեց:

— Մնդրում եմ չկարեկցել ինձ: Ես չեմ կարող տանել, կարեկցութիւնը բորբոքում է ինձ: Զգայականութիւնը կեղծաւորութիւն է, որով հասարակութիւնը իր սեփական մտքերն է քողարկում: Զէ՛ որ կեանքը մի անընդհատ կրիւ է, և ոչ ոք նշանակութիւն չի տալիս այն բանին, թէ յաղթողն ինչ գէնքով յաղթեց: Պէտք է ամենից ուժեղը լինել, այդ է պիտաւորը, իսկ մնացածը դատարկ բաներ են: Յաղթելու համար բոլոր միջոցները—մինչև անգամ ընկերին մատնելն ու հարազատ եղբորը սպանելն էլ լաւ են:

Ես սարսափից հառաչեցի այդ խօսքերը լսելով:

Մերուկը՝ նկատելով այդ, աւելացրեց:

— Մարդիս դէպի մարդն ունեցած ամենագարշելի վերաբերմունքն անգամ բնական օրէնքը չի խանգարում, չէ՛ որ մեզ մի-անգամայն բնական է թուում, երբ պայլը պատառտում է գառանը:

— Դիտէ՛ք, պրզուած կոչիցի ես—այդ մտածումները չեն տալ ձեզ ոչ ձեր ուզած հանգստութիւնը և ոչ էլ մոռացութիւնը:

Զրկելով անգամ խօսքերս, ծերունին շարունակեց—ազատութիւն տալով իր հոգում կուտակուած զայրոյթին, չարութեան և անհանդուրժելութեան: Միտ յօնքերի տակ գտնուող աչքերը լցուել էին արիւնով, առնգերը լայնացել էին, ձեռքերը ձգուել, կարծես սեղմել, խեղդելու համար աներևոյթ թշնամուծ:

— Երիտասարդ կայսրը հարկադրեց ինձ հրաժարուել, համարեա բղաւեց նա—հրաժարուել, երբ դեռ միայն 75 տարեկան էի: Նա մտածեց, որ առանց ինձ կարող է կառավարուել: Կառքն այնպէս ծանր էր, իսկ ճանապարհն այնքան վատ, որ ես ստիպուած եղայ շատ սայթաքումներ կատարել: Ես կարող էի կառքը տանել և հեռու—նա արդէն կապուած էր: Իսկ այժմ ես ծալած ձեռներով և անուժ կարողութեամբ շնչելով, պիտի ներկայ լինեմ այդ տեսարանին: Ես իրաւունք չունեմ միջամտելու, ես պարտաւոր եմ այդ բոլորին հանգիստտես լինել, իբրև մի կողմնակի դիտող: Բայց ես իրաւունք ունիմ ծաղրել և չուացնել, ու ես ծաղրում եմ, ծիծաղում...:

Երևում էր, որ նա անտանելի կերպով տանջւում էր:

Բայց յամենայն դէպս շարունակեց:

— Բոլորը սողում էին իմ առաջ, իսկ այժմ, ինձ փոխարինողի առաջ են սողում այդ անարգ ստրուկները: Նրանցից ոչ մէկը չէր համարձակուիլ—թէկուզ ծածուկ—կախել ինձ:

Ինչ ուրախութեամբ նրանք կը վազէին իմ պիտաւորում տեսնելու: Իսկ նա՝ կայսրը, որ իր կայսրութիւնը ինձ է պարտական, քշելով ստիպեց ինձ հանգստանալ: Նա կենդանի թագեց ինձ: Նա ուզում է, որ ես չուտ մեռնեմ խաղաղութեան լուսթեան և կատարեալ միայնութեան մէջ: Աստուած իմ, ես ինչպէս չեմ կարողանում տանել նրանց բոլորին:

Նրա ձայնը կտրուեց, նշան արեց սպասաւորին և միանգամից խմեց նրա տուած մի բաժակ ջուր:

Յետոյ՝ յենուելով թնի տակ դրած փայտերին, ծերունին բարձրացաւ և դժուարութեամբ գնաց մինչև աթոռ:

—Ահա թէ ինչպէս եմ վերջացնում կեանքս, կատարութեամբ բարբառնից նա—անդամաւոր, անուաթոռի վրայ, անթացուպերով (КОСТЫЛЬ):

Սա երկաթի կոնցրետ Օտտոն Բիսմարկն էր:

II

Այդ Յրիգրիխսրուէնում նրա հետ ունեցած իմ վերջին տեսակցութիւնը չէր: Ես Բիսմարկին տեսայ 9 ամիս յետոյ 1890 թ. յունիս 30-ին՝ նրա մահուան օրը:

Ինձ շատաւ կանչեցին, յայտնելով, որ իշխանը մեռնում է: Բիսմարկի տեսակցութիւնն էին նրա աղջիկն ու փեսան: Նրանք մի կողմ քաշուեցին, հնարաւորութիւն տալով ինձ հիւանդի մահնէն մօտենալու:

Բիսմարկն ինձ տեսնելով փորձեց ժպտալ:

—Տեսնում եք, բժիշկ—ասաց նա—գործս վատ է. ես մեռնում եմ: Եթէ միայն ես կարողանայի համոզուել, որ գերեզմանումս յաւիտենական հանգիստ կը գտնեմ, իսկ այստեղ քունն անդադար փախչում է ինձնից ու մաշում ինձ:

Նրանում էր, որ անքնութիւնը նրան տանջել, թուլացրել էր. նրա ձայնը իշու, թուլացու, ցածրացաւ, մինչև չլսելի հասաւ:

—Իմ երկար կեանքի ամբողջ ընթացքում ես ոչ մի մարդու չեմ երջանկացրել—տխրութեամբ ասաց նա—նշ չըջապատողներու, ոչ ծառայողներին, ոչ հարազատներին և ոչ նոյնիսկ ինձ: Ոչ մի բարեկամ չունեմ: Ես արհամարհել եմ մարդկանց՝ անտես քոնելով նրանց գոյութիւնը: Նրանք էլ իրենց հերթին անիծել, անտես են առել ինձ: Ես երեք պատերազմի պատճառ եմ զարձել: Իմ պատճառով 100,000-ից աւելի մարդիկ թաղուած են դաշտերում, որոնց մինչև այժմ էլ ողբում են նրանց աղջիկները, քոյրերը, այրիներն ու մայրերը: Ես շատ մեծ շարիքներ եմ գործել, բայց այդ իմ և Աստուծոյ մէջ է, ոչ ոք դրա հետ գործ չունի: Ոչ ոք ոչինչ չի կարող ասել ինձ: Իմ ամբողջ կեանքում ես նոյնիսկ երջանկութեան մտապատրանքն անգամ չեմ ունեցել: Այսօր ես գգում եմ մահուանս մօտիկութիւնը և տխրում եմ, ցաւում...:

Նա կանգ առաւ. արցունքի խոշոր կաթիլները զորուեցին նրա այտերի վրայից:

Բիսմարկն արտասուեց:

Շուտով հանգստացաւ: Ձեռները սառեց ձեռքիս մէջ, ես յուզուած լսում էի. մեռնողի սիրտը շարունակում էր խփել:

Լուսամուտի ետեւ մըրիկը հայթեց, ամպը որոտաց, կայծակը փայլեց:

Բիսմարկը չշարժուեց. ես նոյնպէս վախեցայ շարժուելու, որպէսզի չանհանգստացնեմ նրան: Մտածում էի, որ ըստ աստիճանի մահը վրայ կհասնի, որ այս խորտակուած հսկան այլևս չի զարթնի և անզգայ, հանգիստ կը փոխադրուի մի այլ աշխարհ:

Բայց յանկարծ մեռնողն ուղղուեց, լայն բացեց աչքերը և երկու ձեռներով սկսեց վանել իրենից ինչ-որ բան, ըստ երևոյթի միջանոց սարսափելի նրա համար, այնպէս որ նրա աչքերում սարսափի մի անմիտ արտայայտութիւն երևաց: Նրան ըստ շարունակուեց այդ հալածանքը, երկու ըստ էն կոտեց իրեն շրջապատող այդ տեսիլքի հետ և յետոյ անշուշտ ընկաւ մահնի վրայ:

Թարգմ. Գ. Ս. Ե. Ե. Ե. Ե.

ՏԱՃԿԱՅԱՅԵՐ

ՄԻ ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆ ԲՈՒԼԱՆԸՂԻ ԿՈՏՈՐԱՅԻՆ

Վերին և ներքին Բուլանըղի հայ ազգաբնակչութեան կրած ահուելի կոտորածին պատմութիւնը պարբերաբար լոյս տեսաւ «Համբաւաբեր»-ին մէջ^{*)}: Իրրի մասնաւոր և լրացուցիչ տեղեկութիւն կիզի կոտորածին (Համբ. -ի 43-րդ համ.-ում) հարկ եմ համարում տեղեկագրելու նաեւ հետեւեալ երկու պատմամասնութիւնը, որ պատմած է զարձեալ բնիկ լեզուի Զաքար Գէորգեան Միմոնեանցը, որ այժմ ապրում է Թեհրանում:

Լոյս սարսափելի շարքը եղած, վերջացած էր՝ յունիս 28-էն սկսեալ, արցունքոտ աչքերով պատմում է յիշեալ Զաքարը, դիւղին մէջ ողջ թողնուած էին միմիայն 18 երիտասարդ, որոնք իրրի ջրաղացականներ աշխատում էին գիւղի տնտեսականութիւնն եղող Զ-ը ջրաղացներում: Պատերազմի պատճառաւ թուրք կառավարութիւնը զօրքերուն անհրաժեշտ քանակութեամբ ալիւր մատակարարելու նպատակով ջրաղացները, նախքան կոտորածը, բռնի վար դրած էր: Իրրի վարպետների, յիշեալ երիտասարդները գերծ էին ֆաղած ընդհանուր կոտորածէն:

Պոլսէն՝ այդ օրերը նոր եկած բանակի հրամանատարը, Թ. մին օր ստիպում է ջրաղացականներուն, որ անհանգիստ կերպով աշխատեն, որպէսզի ժամանակին հետ զօրքերուն հարկ եղած քանակութեամբ ալիւր կարողանան հասցնել: Նոյնիսկ երբեք անհամար այցելում է ջրաղացները և տեսնելով խեղճ ջրաղացականներու մեղուական աշխատութիւնը, «Աֆէրիմ, օղուլլարմ (կեցցէք զաւակներս), հայերուդ մէջ ստաղգանէ (հաւատարմօրէն) աշխատողներ որ կան դուք էք, ձեր հաւատարմութեան համար, մի վախճաք, ոչ ոք իրաւունք ունի ձեզ մօտենալու, լաւ աշխատեցէք, վարձքի մասին հոգ մի ընէք...», և այլ մի շարք ուրախ յայտարարութիւններ խեղճներուն, որոնք չհաւատալով հրամանատարի շտապած նենգամիտ քաջալերական խօսքերուն, և մահաւանդ օգակուած լինելով թուրք և քիւրդ խաժամուած զօրքերով յուսահատ ու հարստատ անցնում են իրենց սե օրերը ալիւր պատրաստելով:

Սակայն կոտորածը հրդեհի նման սկսած էր տարածուել Բուլանըղի միւս հայաբնակ գիւղերու մէջ:

Մի օր էլ յանկարծ, երեկոյեան ժամի 5-ին, բանակի հրամանատարի կողմէ կանչուած են ջրաղացականները՝ վարձքերը տալու պատրուակով: Ձեռքերը չզթախակալ՝ առաջնորդուած են հրամանատարի քովը. հրամանատարը տեսնելով զանոնք, «Թաւալ թաւալուրիս»^{**)} զօրքերէն մի քանիներուն յանձնում է, պատուիրելով, որ հաւատարմօրէն ջրաղացականներուն տանեն և ըստ արժանոյն վարձատրեն ոչ թէ գնդակով կամ սուրիներով սպանել, այլ պալթաներով (կացիս):

Ոճրանիւթ հրամանատարի հրամանը կատարում են նոյն ըստէն, տանելով հաւատարմօրէն ջրաղացականներուն գիւղէն մի քիչ հեռու, ու այնտեղ տապալներու հարուածին տակ մեռնում ու դիակները ձգում նախապէս պատրաստուած փոսերուն մէջ:

Սպանուող ջրաղացականների անունները.—

1. Հայրապետ Մանուկեան, 2. Աղիոյ Յովէեան, 3. Արշակ Մկրտեան, 4. Արամ Մկրտեան, 5. Կինդար Յարոյեան, 6. Հայր Սայիսեան, 7. Գէորգ Աւէեան, 8. Եղո Ղազարեան, 9. Հիլաթ Սաֆարեան, 10. Սարգիս Սուքոյեան, 11. Բոյոյ Վրդոյեան, 12. Արթիւր Մուխսեան, 13. Մկրտ Սայիսեան, 14. Մկրտիկ Հազարոյեան, 15. Մարգար Միմոյեան:

^{*)} Տես Մ. Զաքարիայանի պ. Ս. Մոսկովսկիի «Բուլանըղի կոտորած» վերնագրով յոդուածները, «Համբաւաբեր» № 12, 13, 43 և երեսնի «Աշխատանք» № 26 համարները:

^{**)} Կոտորածի ժամանակ կողմուած էր թուրքական Թաւալ թաւալութիւնը (մտազորի նման մարմին շարժողներ), որոնք գիւղում էին կոտորելով և մահաւոր զօրքերներով:

Իսկ մնացած երեք հոգին՝ Դաւադ Սարգսիսեան, Օհան Ա.
սոյեան և Գէորգ Շահինեան յաջողութեամբ են փախուստ տալ և
կեանքներն ազատել տեղի ունեցած քստմեկի ոտիւնէն:
25 հոկտ. 1916 Գ. Մանասեան
Համամյու:

«Յո՛ր մեզ, Արփի,
լուսովորդ վարար.
Թող աշխարհն արար
Սէր-Բոյրով հարրի...»

Ազատ-Վ. Կոնստ. Բ.

Գ Ե Ղ ա ր ո լ Ե ս տ

ՅԱՂԹԱԿԱՆ ՎԵՐԱԴԱՐԱԶ

I

Բացէ՛ք դուռը մեհեանի՝ Արամազդի վէս որդուն.
մեծ դարպասի նեղանցքէն մինչև ներսը տաճարի՝
անձրեւեցէ՛ք բիւր փնջեր ոսկի ցորեն-հաճարի.
շեփորեցէ՛ք շեփորը խրոխտագող և յորդուն,
զի վերադարձն է այսօր ռազմիկներուն քաջարի...
բացէ՛ք դուռը մեհեանի՝ Արամազդի վէս որդուն:

Թող շիկանա՛, Թող բոցուի՛ աստուածներու հարթ բազին.
դուռը, աղջիկներ գեղանի, շուշանաքօղ, վարդ հագին՝
հակառը ձեր քաջերուն, ծն, օձեցէ՛ք եղ-ջրով.
բացէ՛ք սեղանը բոյրի, վայելքներու տարփագին,
գինի տուէ՛ք յաղթողին իշխանական եղջիւրով:

Դէհ, աղջիկներ, գիւթեցէ՛ք ձեր հայեացքովն ալ հատու՝
օրտերը պիրկ, առնական՝ դարձողներուն յաղթական.
զի մարտին մէջ ահաւոր, արերն անոնց անթափսնց
ընկրկումի՝ ոսոխին տուին հարուած մահատու...

Ձի անգիտակ են անոնք ստրկութեան, ահ-դողին.
զի շարքին մէջ ոսոխին սարսափ, արիւն, մահ թողին:
փառք և պատիւ, բիւր վայելք մարտնչողին, յաղթողին...

II

Արևելքը վարդացաւ, ծփաց ծովակը Վանայ.
դարպասը մութ Նրկնքին դուռն իր ահա կը բանայ.
եւ դուրս կ'ելնէ՝ Լոյս-Արքան հագած չքեղ ծիրանի,
անցնելու մեր լեռներէն մինչև դաշտերն Իրանի...

Դահույքներէն, սեղանէն սուրբ ելնենք ու վար գանք,
օգոստափառ Արևին տանք մեր ողջոյն, մեր յարգանք.
սրինգը թող գեղգեղէ, և թող հնչէ սուրբ բանդիւ,
հպարտօրէն ծուներ իջէք, որ օրհներգենք նորաթիւ.

— «Ողջոյն քեզ, Արփի,
դու, հզօր արքայ,
սւժըդ թող վար գայ,
եւ թող մեզ տարփի»...

«Տուր ուժ մեր բազկին,
սրտերնիս բոցէ.
ճով Արքայ, գոցէ
վէրքը մեր ազգին»...

ԴՐՈՒԱԳՆԵՐ

Ու դալկադէմ
Պատկերին դէմ
Աշունին,
կը թախծի սիրտս,
Հին երազներս
Կարիւնին...

Սիրտերն անվերջ՝
Մտերուն մէջ
կը սգան...
Հոգիէս ներս
Տրտում խոհերս
կը կոխան...

Ամպերը լուս՝
Մահաստարուո՝
Կարտասուին,
Հեքոտ՝ մօսյլ՝
Յուշերս անցեալ
Կանհետին...

Հ. Արտուր

Գ ր ա կ ա ն ու ր ի ո ճ

ՍՈՎԵՏԻ ԱՍՏՈՒԱՅԻՆՆԵՐԸ

Մի անգամ Սովրատ իմաստունն զրօնում էր աշակերտնե-
րի հետ Գերիկլէսի այգիների միջով և զրոյց էր անում պեղա-
րուեստի և նրա աստուածային հրաշալիութեան մասին: Այդի-
րիատե՛ք թիթեամտարար ժպտալով հարցրեց.

Ասա մեզ, Սովրատ, ինչպէս ուսար արձաններ շինելը և
ինչպէս էիր աստուածուհիք ստեղծում: Եւ պատճառն ինչ էր,
որ կատարեալ վարպետ դառնալուց յետոյ գեղարուեստը թողի:
Չէ՞ որ դու կարող էիր մարմարից իմաստութեան աստուածուհի
ստեղծել:

— Ես ձեզ կը պատմեմ թէ ինչպէս էի արձանագործութեամբ
պարտաւոր, պատասխանեց Սովրատը: Եսն ժամանակ, Ալքիբիա-
տէս, ինքզ կը դատես, արդեօք ձեռնառն է ինձ համար կրկին
քանդակագործի դուրը ձեռ առնել: Երբ ես դեռ աշակերտ էի,
ամբողջ սրտով սիրում էի գեղարուեստը: Այցելում էի արուես-
տագէտների գործանոցները և աստուածների տաճարները, յուս-
տալով, որ գործանոցներում կը գտնեմ մարդկային ուսում, իսկ
տաճարներում աստուածային ոգեւորութիւն:

Այդպիսի մտադրութեամբ մի անգամ Յունաստանի սահմա-

նի մօտ մտայ մի փոքր հնօրեայ տաճար, որ նուիրուած էր աստուածուհիներին:

Տաճարի պարզութիւնն ինձ շատ գրաւեց, ներս մտնելիս մտածում էի. «Երեւի այստեղ իմ արուեստաճիւղի համար բան չեմ գտնելու, միթէ կարող է այստեղ մարմարէ արձան լինել: Փոխարէնը կարող եմ այստեղ միտքս մարդիկ պարզութիւնն ըմբռնելու: Այդ էլ անհրաժեշտ բան է արուեստագէտի համար: Այս ասելով ներս մտայ: Փոքր տաճարի դռները մօտ ինձ հանդիպեց Կիրայիբ դէմքով մի պատկառելի ծերունի:

— Այստեղ ինչ ես փնտրում, որդեակ, հարցրեց ինձ մեղմ ձայնով:

— Գեղարուեստ ուսումնասիրող եմ, ասի նրան, այդ նպատակով այցելում եմ տաճարները:

— Լաւ ես անում, որդեակ, պատասխանեց նա, որ նախ քան աստուածային իր ստեղծելը, սկսել ես քեզ կրթելով կատարելագործել, սրանով դու քեզ մօտեցնում ես աստուածութեանը: Բո՛ւ ձգտումն անանց վարձատրութեան չի մնալ, ես քեզ ցոյց կը տամ այն, ինչ որ դու գուր կը փնտրէիր ողջ Յունաստանում, քեզ ցոյց կըրտամ լուսափայլ աստուածութիւնների ամենահին և նախնական պատկերները:

Յետոյ նա մատնացոյց անելով երեք քառանկիւնի կոպտատաշ քարեր ասեց.

Ահա:

Ես նայեցի ծերունու վրայ և լռեցի: Իսկ նա ժպտալով շարունակեց խօսքը.

— Թող քեզ զարմանալի չըթուայ, բայց քեզ տառնում եմ, որ աստուածային բանը, նախ քան մարդկային լեզուի ու մասնների միջոցով արտայայտուելը, արդէն ապրում էր մարդկանց սրտերում: Եթէ դու, որդեակ, կամենում ես քո յարգանքը արտայայտել աստուածութեանը, ցոյց տուր քո բոլոր հմտութիւնը արձանագործութեամբ: Այժմ ներքի ինձ, պարտքս կոչում է, ես այս տաճարի քուրմն եմ:

Նա գնաց ինձ թողնելով տարօրինակ տրամադրութեան մէջ, ես վերադարձայ Աթէնք և մարմարից ստեղծեցի իմ աստուածուհիներին:

Դուք այդ տեսել էք, զիտէք: Նրանց ընծայ տարայ այն տաճարի քուրմին և անվստահ դողդոջուն ձեռներով մատուցի նրան:

— Գեղեցիկ է, որդեակ, ասեց քաղցրադէմ ծերունին, աշխատանքդ մեծ ուշադրութեամբ և սիրով է կատար ես անել, սակայն ասա ինձ, միանգամայն զո՞հ ես քո ստեղծածով:

— Ո՛հ, ամենևին ոչ, պատասխանեցի տխրութեամբ. հոգուս մէջ ապրում է աստուածութեան անելի վեհ պատկեր, քան թէ այս, բայց զգում եմ, որ ձեռներս անզօր են արտայայտելու...

Այդ միջոցին ծերունին ձեռք զրեց ուսիս և խօսեց զարմանալի հեղուկութեամբ.

— Երբ որ այդպէս է, քո գեղեցիկ անդրինները տար յանձնիր Աթենացի հարուստների դահլիճներին և մեզ համար թող մեր քարերը:

Տեսնում ես, որդեակ, մեր պարզութեան հեռ մենք ունենք հաւատ. այդ ունենալով մեր սրտերում՝ բաւականանում ենք մեր հասարակ պատկերներով: Աթէնքի մեծատունները ունեն միայն գիտութիւն, ուստի նրանց հարկաւոր են գեղարուեստօրէն չինած պատկերներ: Իսկ ես խորհուրդ եմ տալիս քեզ. ճանաչիր պատուածային այն կայծը, որ վառւում է թէ քո մէջ և թէ բոլոր մարդկային սրտերում, այն ժամանակ կարող կըլինես կրթել ու կատարելագործել աստուածայինը թէ քո և թէ ուրիշների մէջ:

Այս խօսելուց յետոյ ծերունին թողեց ինձ և հեռացաւ: Իսկ ես վերադարձայ իմ արձանների մօտ. խորասուզուած մտածութիւնների մէջ երկար որոնում էի ծերունու խօսքերը, որ կարծես ինձ համար աստուածային յայտնութիւն էին:

Մի անգամ այդպիսի մտածման մէջ ամբողջ գիշեր մնացի

կանգնած: Դիտավերեա փայլուն աստղազարդ երկինք, ոտներին ներքե խաւարածածկ երկիր: Արեւածագին յանկարծ իմ մէջ նոյնպէս կաթեց լոյսի շող: Ես ճանաչեցի մշտնջենական աստուածուհուն—այդ սէրն էր, որ նշմարեցի իմ ներսը և իմ դրսը: Սկսայ ջերմեռանդութեամբ աղօթել, յետոյ շտապեցի իմ տուն: Բանդակելու գուրը դրի արձաններին ոտների առաջ, ելայ տնից և գտայ ձեզ, Թանկագին բարեկամներս: Միթէ դուք աստուածութեան ամենագեղեցիկ պատկերները չէք, միթէ ձեր սրտերում աւելի երկար չեմ ապրիլ, քան թէ պաղ դիւրութեամբ փըշրուող մարմարի մէջ:

Այսպէս խօսեց Սոկրատը և պայծառ ակնարկ ձգեց աշակերտների վրայ: Շրջանն աւելի սեղմ բոլորեց նրան: Իմաստուն և քնքշասիրտ Պլատոնը բռնեց ուսուցչի աջ ձեռքը և լուռ նայեց նրա դէմքին, բարեսիրտ Ապոլլոնոսը կալաւ նրա ձախ ձեռքը և արտասուեց. իսկ Ալքիբիադէսը կանգնած աչքերը յառել էր դեռնին, դէմքը կրակի պէս վառվում էր:

Այդ ժամանակ արեգակը մայր էր մտնում. ամենը լուռ ու մունջ ցրուեցին տները:

Բ. Ս.

Գ ի տ ու լ ք ի լ Ո

ՅԵՂԱՅԻՆ ՋԳԱՑՈՒՄԸ

ԻԲՐԵՆԻ ՄԻ ԳՈՐԾՈՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՄԷՃ

Եթէ այստեղ ժամանակ լինէր հինից նոր Աշխարհին անցնելու և քննելու սպանացի աշխարհակալների հասած պատեհ ժամանակը հո՞ծ բնակչութեամբ լեցուած Արեւմտեան Կիսագնդի այդ մասերի ցեղային յարաբերութիւնների երևոյթները, մենք յիտի գտնէինք, որ այդ երևոյթները ձգտում են յանգել հին Աշխարհում փորձուածներին զրեթէ նմանօրինակ եզրակացութիւնների, որ Ամերիկայի բնածինները վանողութեան ընդհանուր զգացմունք չեն ներշնչել սպանացի արշաւողներին, ակներև է այն իրողութիւնից, որ միջամուսնութիւններն սկսել էր հենց առաջին օրերից: Եւ այդ բացի Արգենտինայից և Աւստրալիայից՝ այդ երկիրներում շարունակուեց այնչափ մեծ ծաւալով, որ այսօր ազգաբնակչութիւնը կամ բնածին հնդիկ է և կամ խառնածին: Դուցէ Մեքսիկայում կան մի քանի հարիւր հազար զուտ սպանացիներ և զրեթէ նոյն չափով էլ Ջիլիսում և Կուբայում (կղզու մէջ իրարախառնումը եղել է սեւամորթ նեգրների և օչ թէ հնդիկների հետ), իսկ միւս հանրապետութիւնների մէջ կան փոքր թուով սպանացիներ:

«Մեսթիզո» (mestizo)-ների (խառնածին) և զտարուն եւրոպացիների միջև չկայ ունէ ընկերական բաժանում և ոչ մի թըշնամութիւն: Խառն ցեղին պատկանողները գործնականապէս համարւում են իբրև սպիտակամորթներ: Իսկ բնածին հնդիկները գտնւում են մի ստորագոյն մակարդակի վրայ. նրանք կրթուած չեն. ոմանք ցերեկներն աշխատում են սպիտակամորթների համար, ուրիշներ էլ անքաղաքակիրթ են և ապրում են սոսմական վիճակի մէջ: Նրանք չեն աւուում բարձր դասի կողմից և բացի իրենց արհամարհողների և որոշ տեղերում էլ կեղծքողների հանդէպ բնականաբար զգացած երկչու կասկածանքից և հեռակացութիւնից, նրանք բարձր դասի հանդէպ չեն սնուցանում ունէ ատելութիւն, երկարատև անարգարութիւնները և կեղծքուսներն էին, որ 1780-ին Տուպակ Ամարուի ղեկավարութեամբ առաջ բերին հնդիկների միակ մեծ ապստամբութիւնը Պերուի սպանացի փոխարքային դէմ: Ցեղային զգացումը երբէք մի գործօն չի եղել

լատին Ամերիկայի քաղաքականութեան մէջ (ի բաց առեալ այն որ կեղեքուող բնիկները ամենքն էլ ատուած են կեղեքողներին)։

Այս զգացումը եղել է ուժեղ տեսողանքների մէջ, իսկ հարաւային Եւրոպական ժողովուրդներում եղել է միշտ թոյլ։

Բրազիլիայում և հարաւ-արեւելեան Ամերիկայում, պորթուգալացիները յօժարութեամբ են ամուսնանում այդ աշխարհամասերի բնիկների հետ։

Սա հարկ չեմ համարում խօսել Հիւսիսային Ամերիկայի հարաւային նահանգներում գտնաւոր ցեղերի և սպիտակամորթների յարաբերութիւնների ցաւալի հարցի յարաբերութեանց մասին, որի ներկայ դրութիւնը արդիւնք է ոչ միայն անցեալի դերեւակաւութեան յիշողութեանց, այլ և քաղաքացիական պատերազմից յետոյ առաջին տարիներում որդեգրուած անիմալ քաղաքականութեան, որով նոր նաւահուսած նահանգների կառավարչութեան պաշտօնները յանձնուեցին նեպոլեոնի քուէով ընտրուած սպիտակամորթ բազմաթիւ իրենցինքն։

Ինչպէս Ամերիկայի Միացեալ կառավարութիւնները տալիս են ամենից ակնբաղդ օրինակը սկզբնական ազգաբնակչութեան մէջ ներմուծուած նոր տարրերի վրայ մի ուժեղ և սահմանուած ազդային տիպի կնիքը դրողներու, և աշխարհիս մէջ արիւն և ցեղերի եղական այլազանութեան ցոյց տուող սպիտակամորթ ժողովուրդներ միացնելու զօրութեանը, այնպէս էլ նանտական մի օրինակ է միևնոյն կառավարութեան տակ ապրող, բայց երկու ինքնուրոյն և որոշ ցեղերի դրացնութեան։ Բացի իրենց քաղաքական հասկացողութիւններից ֆրանսախօս կանադացիները նկատելի կերպով Անգլիացեալ չեն Անգլիական իշխանութեան տակ վրտնուած մէկ և կէս տարի տևողութեան ժամանակ։ Բարեբախտաբար ինքնավարութեան և Գանադական ազգային հպարտութեան զգացման անման գործում նրանց վայելած բացարձակ հաւատարմութիւնը երկու ցեղերի միջև արգելի է ոեւէ չարակամութեան։

Եթէ ուղիղ լինի իրողութիւնների այս հապճեղ նշմարը, այդ ուրեմն ապացուցել է որ մինչև ֆրանսիական յեղափոխութեան օրերը ոեւէ երկրի մէջ կամ ոեւէ ժամանակ մեծ չափով գոյութիւն չէ ունեցել ցեղային ինքնագիտակցական զգացմունք։ Հին աշխարհում այդ կարելի է գտնել միմիայն յոյների և փիւնիկեցիների քով. իսկ իսրայէլի ազգային զգացումը աւելի կրօնական էր, քան թէ ցեղային։ Միջնադարեան աշխարհում հազիւ թէ նկատելի է այդ, ի հարկ վարագորտուած լինելով կրօնական ձողողութեամբ կամ վանողութեամբ. մարդկութեան մէկ կամ միւս ճիւղին պատկանող զանազան հասարակութիւնների (տոմեր, քաղաքներ և թագաւորութիւններ) միջև անպակաս են եղել պայքարներ, որովհետև քաղաքական համայնքները ձգտել են կազմակերպուել բնակավայրի և բարրաոքի հիմունքների վրայ։ Սակայն որչափ էլ տարրեր ցեղեր մարտնչած լինին իրար դէմ, հազուադէպ է նրանց պատճառների մէջ գտնել ցեղային հակառակութեան ոեւէ ըմբռնում։ Նրանք կուտւում էին հողի և կողոպուտի համար, նուաճումներով որոնում էին փառք և ճգնում էին իրենց կրօնը մէկը միւսի վրայ հարկադրել։

Վերջին ժամանակներս էլ միաձուլութիւն յառաջացնելու և կամ տիրող զժողովութիւնը արմատախիլ անելու իրեն միջոց ներանք երբեմն փորձել են նուաճումների լեզուն փոխարինել իրենց սեփական լեզուով, ինչպէս Իանիայցիների արին այդ Շիլդովիդում և Գրուսացիներն անում են այժմ Գոդանում։ Սակայն որչափ էլ ուժեղ լինէր հայրենասիրութիւնը և ազգային զգացմունքը, նրանք իրենց մասին չէին մտածում ազգապրական եզրերով (ferms) և մինչ պատերազմ մղում էին ամեն ձևի պատճառներով, նրանք չդիմեցին այդ միջոցին իրենց կուլտուրական տիպը ուրիշներին հարկադրելու սիրուն համար։ Օտարի բռնակալական լուծը թօթափել աշխատող հպատակ համայնքների մարտակոչը ցեղ բազմ չէր։ Նրա հոլանդացիները ապստամբեցին Սպանիայի ցեղ բազմ չէր։ Նրա հոլանդացիները ապստամբեցին Սպանիայի Փիլիպպոս Բ.-ի դէմ, կրօնն էր նրանց շարժառիթը, նոյնպէս էլ ազգային զգացմունքն էր որ 1640-ին ըմբոստացրեց Գորթուալ-

ցիներին սպանական թագաւորին դէմ։ Այս դէպքերից ոչ մէկում էլ երեւան չի եկել ցեղային խտրութիւնների մտածմունքը։

Սակայն մեր օրերում բոլորովին այլ է երկրի դրութիւնը։ Աշխարհը լիքն է ցեղերի հակամարտ յաւակնութիւններով և հակընդդէմ պահանջներով։ Տեսնում ենք մի շարք մարդկային խմբեր, որոնք կարծում են, թէ ունեն իրենց սեփական տարրերը—թէ և յաճախ խառնուած—որոնք գէթ ունին իրենց սեփական բարբառ ու աւանդութիւններ։ Նրանք հիւժում են մի օտար ժողովրդի տիրապետութեան տակ և պարտաւոր են ոտքի կանգնել առանձին և կամ միանալ արեւնակից արմատին պատկանող խմբերին։

Չխօսելով թիւրքի բարբարոսական լուծի տակ ապրող յոյն և հայ քրիստոնեաների մասին, դեռ Եւրոպայում կայ մի Italia Irredenta։ Մաճառների իշխանութեան տակ գտնուած են զժողովուրդներ և ռումէլներ, ինչպէս նաեւ չիւսեր, որ զանգաւուած են Աւստրիական Միապետութեան սահմաններում իրենց ներկայ դրութիւնից։ Բուլղար Մակեդոնացիներ՝ որ վրդովուած են սերր տիրապետութեան տակ թողնելուն համար, հիւսիսային Շիլդովիկի Դանիայցիներ՝ որոնք անձկագին ուզում են միանալ Դանիային, լեւեր և ֆիններ, որոնք խնդրում են ինքնավարութիւն։ Մի մեծ սլաւոն տէրութիւն կանգնել է ախոյեան բոլոր այլազան սլաւոն ժողովուրդներին, որոնք համախմբուած են նրա դրօշակի տակ ցեղային ազգակցութեան պատճառով։

Մի ուրիշ մեծ ազգ էլ յաւակնում է միացնել ամենուրեք իր սեփական լեզուի զանազան ձևեր խօսող բոլոր ժողովուրդներ, ուսման, գիտութեան և նիւթական կեանքի բոլոր արհեստների մէջ գտած լինելով ամենակատարեալ արդիւնաւէտութիւն—ես չեմ համարձակուած նոյնն ասել նրա բարոյական մթնոլորդի վերաբերմամբ—նա առաջադրել է ուրիշ ժողովուրդների վրայ տարածել այդ տիպ կրող բարիքներ, և զրեթէ ինքնահոգեւորական լեզուով մարդկութեանն ասում է, որ երբ ինքն ընդունակ է հայթայթել ամենալաւ կուլտուրան, ննացեալները պարտական են զոհանալ նրանով։ Թուած է որ մենք էլ վախ պատճառել ենք Բրիտանիայի անունը յաճախ զուգարկելով ալիքների տիրապետութեան հետ, և մեր էական համեմատութեան անծանօթ եզրդների կողմից բնականաբար ամբաստանուել ենք, իբրեւ թէ մենք յաւակնում ենք լինել միակ զոհիներ խաղաղութեան, ապառաւիքեան և կայսերականութեան սկզբունքների համերաշխ միաւորման։ Իմ յիշածները գուցէ կարող են ձեզ յիշեցնել ուրիշ օրինակներ էլ։

Առաջուանից աւելի ակնեւ և թափանցող ազգային հպարտութեան և աւանդական մրցութեան զգացումները ձգտում են մեզ ազգային ատելութիւն դառնալու։ Ինչպէս է պատահում այս մի այնպիսի դարում, երբ ժողովուրդները ոեւէ ժամանակից աւելի ծանօթ են իրար և իրար շարկապուած են ընդարձակ վաճառականութեամբ և գիտական աշխատանքների համագործակցութեամբ։ Ինչո՞ւ սկզբնական դարերում ցեղային տարրը հազիւ արտայայտուած էր ազգային զգացմամբ, և երբեք արտայայտուէր էլ, նա շատ թոյլ էր։ Ինչո՞ւ այնչափ քիչ ցեղային գիտակցութիւն կար հին կամ միջին դարերում։

Պատճառը թուած այն է, որ մինչև նոր ժամանակներս մարդիկ քիչ էին մտածել այդ նիւթի մասին։ Հին և միջնադարեան աշխարհում մարդիկ բնականաբար նկատել էին երկոյթների, լեզուի և զարգացման տարբերութիւնները, որոնք իրարից զանազանում էին մարդկային ընտանիքի այլապիսի ճիւղերի։ Ո՛չ մի ուղեւոր աւելի իմացականօրէն չէր շահագործուած, քան Հերոդոտոսը, որ յաճախ նկարագրում է ցեղերի յատկանիշները և երբեմն էլ նրանց լեզուները։ Սակայն հիները, ոեւէ զաղափար չունէին լեզուների դասաւորութեան և ժողովուրդների ցեղազրական խնամութեան մասին։ Նրանք չէին որոշել հնդ-եւրոպական, սեմական և թուրանեան արմատները. նրանք չէին լսել որ Արեւական ցեղը մեկնելով հինգուրեւ չի գառիվայրներից և քշելով իրենց հո-

սը առջևից դէպի արևմուտք, մինչև որ հասան Սան-Ֆրանսեսկո։ Նրանք չուներին մարդարանական և ազգազրական գիտութիւնները, ոչ էլ երկրաբանութեան, թէև նրանք էլ մեզ պէս կարող էին տեսնել երկրագնդի կեղևի տարբեր խաւերը և քննել այնտեղ թաքնուած բրածոները։ Նրանք ուշադրութիւն չէին դարձրել այդ խնդիրներին։ Յոյները գերազանց են բարբառոսներէք, ինչպէս վերջին դարերում։ Քրիստոնեաները իրենց գերադաս էին համարում մուսուլմաններից և կուպաշտներէք։

Ուրեմն ընդունելով՝ որ այս ուրուագիծը ուղիղ է իր լայն գծերով—թէև ես չեմ յաւակնում պնդելու որ այդ այդպէս է և իր մանրամասների մէջ —մենք հասնում ենք հետևեալ եզրակացութեան։

Թէ սկզբնական դարերում գոյութիւն ունէին տոհմական ուժեղ բնազդներ և տոհմական հակամարտութիւններ, բայց ցեղային զանազան խմբերի միջև՝ արիւնակից արմատին պատկանող ժողովուրդների կամ տոհմերի միջև գոյութիւն ունեցած թշնամութիւններից աւելի այլ բան չկար։

Թէ քաղաքակրթութեան յառաջադիմութեան ընթացքում տոհմական բնազդներին և հակամարտութիւններին յաջորդեցին քաղաքական համայնքների և նրանց վեհապետների հակառակութեան վրայ հիմնուած նոր հակամարտութիւններ, ինչպէս նաև կրօնական թշնամութիւններ՝ քրիստոնէութեան և իսլամութեան ծագումից յետոյ։

Թէ ցեղերի կեանքում թէպէտև հոսում էր տոհմական բնազդի կամ ցեղային զգացմունքի մի ենթահոսանք, բայց այդ զգացումներն ստացան մի մեծ ոյժ և մի նոր թափ կրօնական կրթերի և աշխարհակալական տենչանքների միջոցով։

Թէ Ազգութեան հարցի զգացումը, նախ գլխաւորապէս հիմնուած լեզուի, գրականութեան և պատմական աւանդութիւնների ընդհանրութեան վրայ, արդէն տեսանելի էր ԺԸ. դարի վախճանից առաջ, և որ արագօրէն աճեց և զարգացաւ ԺԹ. դարի ընթացքում, առ սակաւ սակաւ ստանալով մի ցեղային բնոյթ։

Ա. Սաֆրաստեան

(Վերջը հետևեալ համարում)

ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆ

«ՈՎԿԻԱՆՈՍԻՑ ԴՈՒՐՍ»

Նոյեմբերի 17-ին Արտիստիկ թատրոնում «Դուրգէն» դերասանական ընկերութիւնը ներկայացրեց Ե. Գորգինի «Ովկիանոսից դուրս» թատերակը (պիեսա)։

Այդ թատերակում երևան է գալիս Ռուսաստանում ապրող հրէայ կալուածատիրոջ տիպը՝ յանձինս իսահակ Պրիտենզայի, որ մի հնացած, խտաբարոյ և հրէական գիծերով ձերուն է, որի դերը տարաւ պ. Արէիսանը զսպուած կերպով։

Թատերակի կենտրոնական և գլխաւոր դերակատարներից հրէայի մեծ ազնիւ էսփիրն է, որ սկզբում սիրահարուած է եղել մի քրիստոնեայ երիտասարդի վրայ, ձերունի հայրը սոսկալի տանջում է այդ բանից և ազնիւայ համար մի ջութակահար փեսացու է ճարում և յաջողացնում էսփիրին ամուսնացնել այդ գեղարուեստապէտի (արտիստի) հետ։ Լքուած ազնիւը լուրթեամբ հնազանդուած է հօր կամքին։ Հնազանդութեան այդ տեսարանում տիկ. Մայսուրեան (էսփիր) յաջող էր և բնական էսփիրի ամուսնութիւնից յետոյ՝ տեսարանը փոխուած է ովկիանոսից դէն զբոսնող միւս աշխարհում (Ամերիկա), ուր ապրում է էսփիրը իր ամուսնու հետ։ Այդտեղ էսփիրը ծնում է առաջին սիրահարից մի երեխայ, որ այժմ մեծացել է և դասեր է առնում։

Ամերիկա են մեկնում նաև Պրիտենզայն և իր կրտսեր ազ-

նիկն Յիւան և մանչ Սամուէլը։ Յիւան և Միքայէլը սիրահարուած են իրար հետ և այդտեղ արդէն սկսում է բուն ողբերգութիւնը։ Յայտնուած է, որ էսփիրի դասակը Հաննին՝ Միքայէլի հարազատ որդին չէ. բացւում է նաև Յիւայի և Պրիտենզայի փեսայի յարաբերութիւնները։ Կեանքի այդ ճգնաժամային րոպէներին աւելի փայլեց տիկ. Մայսուրեանի յաջողութիւնը։ Նրա մէջ պոռթկաց վիրաւորուած սրտի ամբողջական վիշտը և հոգեկան այդ ծանր առաւապանքը, որ զաղտնօրէն լափում ու տանջում էր նրան. այդ պոռթկումը արտայայտուեց շատ զօրաւոր և տպաւորութիւն գործեց հասարակութեան վրայ։

էսփիրի հոգեկան տանջանքներին հակադրուած էր Յիւայի (օր. Ժասմէն) կրքոտ և դաւաճան արտայայտութիւնը։ Օր. Ժասմէնի խաղը աւելի յաջողութիւն ունեցաւ և աւելի ցայտուն կերպով երևան եկան կնոջ բնաւորութեան բացասական կողմերը։

Գ. Մ. Ալիիսանեան միջակ կերպով տարաւ էսփիրի ամուսնու դերը։ Այդ տիպը, պատասխանատուներից մէկն է և պահանջում է աւելի վարժ և կեանքի յաջորդող ողբերգական դէպքերի հոգեբանութիւնն ըմբռնող դերակատար։ Փեսայի հօր՝ Լեանկէյի տիպը Վրոյրին շատ յարմարուեց ներկայացնել, նմանապէս նրա կնոջ՝ Պրուսմա Մուխի դերը աշխոյժ կերպով տարաւ տիկ. Ազնիւը։ Այդ երկուսը մի քիչ աշխուժութիւն և ոգևորութիւն էին մտցնում ողբերգութեան մէջ։

Ուշադրութեան արժանի էին նաև տիկ. Մանուշարեան, պ. Ժիրայր, տիկ. Յովհաննիսեան, առաջինը՝ էսփիրի մօր, երկրորդը՝ էսփիրի եղբոր և երրորդը՝ Անաստասիայի դերում։

Ներկայացումը բաւական ցնցող տպաւորութիւն գործեց ներկաների վրայ։

Հայոց Դրամատիկ Ընկերութեան խմբի իններորդ ներթական ներկայացումը կը կայանայ վաղը՝ երկուշաբթի, նոյեմբերի 28-ին, Արտիստական թատրոնում։ Խաղալու են «Ժոսրայէլ» եղբերակ Ա. Բերնշտէյնի։ Ազնէս դը Կրուսի դերը կանծաւորէ տիկ. Սիրանոյլը, Ժիւստին Դիւ Տիլի՝ Յ. Սևուսեան։ Թիթո Դը Կլարի՝ Վ. Փափազեան։ Մասնակցում է խումբը լրիւ։

ԱՅԼԵՒԱՅԼԲ

ՈՒԺԵՂԱԳԾԵՆԸ

Անգլիոյ կառավարութիւնը և Ամերիկայի լրագրական թագաւոր Դերստի միջև ծագել է մի հետաքրքրական պայքար, որի ելքը անշափ շահագրգռում է Ամերիկայի հասարակութիւնը։ Անգլիացիք Դերստի մամուլին բոյկոտ են անում չափից դուրս գերմանաւարական ուղղութեան պատճառով։ Լոնդոնում գտնուած Դերստի տեղեկատու «Մառայութիւն միջազգային նորութեանց» բիւրօն շատ քիչ տեղեկութիւններ է ստանում անգլիացոց իշխանութիւններից։ Բայց Դերստն այնպիսի մարդ չէ, որ առանց կոռուի անձնատուր լինի. և որովհետև ծախսերի չափը նորա համար ոչ մի նշանակութիւն չունէր, ուստի և նա վճռեց մտնել անգլիական իշխանութեանց և այս կարգադրութեանց դէմ իւրատեսակ մենամարտի։ Դերստին, պէտք է նկատել, պատկանում են ամերիկեան 11 խոշոր լրագիր, որոնք օրական հրատարակում են 11 միլիոնից աւելի օրինակ։ Սակայն այսու բնաւ չի սպառում Դերստի ազդեցութիւնը լրագրական աշխարհում։ Նա բացի այդ իրագործում է ամենազորեղութեան վերահսկողութիւն 1200 այլ ամերիկեան լրագրերի տեղեկատու նիւթերի վրայ, այսինքն իրապէս այդ լրագրերը իւր բոլոր ունիւ։ Անգլիացոց զբաղմունքի Դերստի հետադրերը խուսափում են՝ ստանալով գերմանացոց Նաուէնի անթել հեռագրական կայարանից։ Բացի այդ Դերստը ծը-

բազմաթիվ է կապակցությունը յառույթ պնդողներին (Курьерские пароходы) Եւրոպայից հասնելու ընդարձակ հաղորդագրություններն և թղթակցություններ, առանց գրաքննութեան: Բանն այն է, որ վերջին տարին Գերմանիայի Նիւ-Եօրկի լրագրերի խմբագրությունները Գերմանիայից ոչ մի լրագիր չեն ստացել, այսպէս լաւ գործում է անգլիական սղաթը (բլոկադը):

Ամերիկացիք համոզուած են, որ պայքարը կը վերջանայ Անգլիացոց կառավարութեան յաղթութեամբ:

ԿԱՐԵԼԻ Ե ԼՈՂՈՎ ՄԵՌԻՆԻ

Այս հարցին մի Ֆրանսացի բժիշկ պատասխանում է վճռականօրէն, հետեւեալ տուեալներով առաջնորդուելով.

Նա հաղորդում է, որ Պարսկաստանում հողակերութիւնը շատ ընդհանրացած է: Այնտեղի շուկաներում ծախւում է երկու տեսակ ուտելի հող, սպիտակ, փոքրիկ, իւղոտ, իբրեւ կաւ և սպիտակ պինդ գունդեր, սակաւ ինչ աղհամ:

Այս հողերէն ուտեստների գործածութիւնը ոչ միայն ֆիսիկապէս չէ, այլ օգտակար, և պարսիկները սիրով գործ են անում:

Կուրնէայի եղերքներում նեղրերը ուտում են տեղւորակ հող, որը և համարում է խորտիկ:

Ամերիկայի զանազան վայրերում հողակերութիւնը բաւական շատ տարածուած է և մի քանի ցեղեր անյողողոյ տրամադրութիւն են արտայայտում հողը կլանելու:

Այս բարեպաշտ գիւտով հայ ուսուցիչների և գրագէտների ապահովութեան խնդիրն այլևս սպառուած է:

Մ ա մ մ ւ լ

«ԱՐԱՐԱՏ» ԱՐՄԱԳԻՐ

Սեպտեմբեր. միացեալ համար.

Վերջին երկու-երեք տարուայ ընթացքում էջմիածնի «Արարատ» ամսագրի խմբագրման գործը բաւականին վատ էր առաջ գնում:

Վերջերս խմբագրելու գործն անցաւ Գիւտ արեղայի ձեռքը (Նախկին Գեաթմիստը), որը մինչև այժմ խմբագրել է երկու համար: Սրա խմբագրած առաջին համարը ոչնչով չի տարբերուած Նախկին խմբագրութեան հրատարակած համարներից, սակայն վերջինը միանգամայն տարբերում է Նախկիններից թէ իր նիւթերի ճոխութեամբ և թէ լրջութեամբ:

Ընթերցողն այս համարի մէջ կարդալու բաւականին բան կարող է գտնել. ուշագրաւ են բանասիրական, գրական, պատմական, գրախօսական քննադատական բաժինների համարեա բոլոր յօդուածները: Առանձին հետաքրքրութեամբ են կարդացուած խմբագրի քննադատական յօդուածները, որոնց մէջ փաստական յիշատակութիւններն եթէ աւելի շեշտուած լինէին, արժէքը զգալի չափերով աւելի կը մեծանար:

Մի երկու գիտողութիւն սակայն կարեոր են համարում կցելու «Արարատ»-ի պատմական հիւանդութիւնն է եղել շարունակելի յօդուածների շատութիւնը, այսու սակայն թուլանում է ընթերցողի աչքում ամսագրի արժէքը, որ ուզում է ամբողջական յօդուածներ միանգամից կարդալ և վերջացնել: «Արարատ»-ի այս համարի մէջ ևս կարեոր 9 յօդուածներից հինգը շարունակելի է:

Մի գիտողութիւն ևս «Մայր-Աթոռ» կազմողին: Յարգելի յօդուածագիրը էջմիածնի շուրջը պատահած ամենասովորական դէպքերը, ընթացիկ լուրերն այնպիսի բանաստեղծական, սրտառուչ ոճով է նկարագրում, ամենականն էր մի այնպիսի քանակ է հանդէս բերում, որ նկարագիրը դառնում է գաւեշտական բա-

նիմաց ընթերցողի համար: Զուտ առարկայական նկարագիրը քրոնիկոնի յատկանիշը պէտք է կազմէ:

«Արարատ» խմբագրի նախկին համարի «Անծանօթութեան հետեւն» և այժմեան համարի «Սրտացաւ աշակցութեան կարիք» յօդուածների մէջ մի անյաշող և ցաւալի փորձ է կատարուած քննադատական մտքի անհրաժեշտութիւնը անուղակի կերպով թուլացնելու համար:

Այսպէս թէ այնպէս «Արարատ»-ի խմբագրման գործը լաւ հիմքերի վրայ է դրած: Խմբագրութիւնը որքան հեռու լինի հրապարակախօսութիւնից և մնայ գիտութեան ասպարէզի վրայ, այնքան աւելի լաւ կը լինի գործի համար:

Գ. Էդ.

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Տ ՈՒ

Կ. Հ. Բ. Ը.-ԹԵԱՆ ՀԱՓԱՆԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ի Ի մ մ ւ մ ր

Հափանք, ինչպէս շատ շատերը մեր գաւառներից, իր բազմաթիւ գիւղերով ու հապարաւոր բնակչութեամբ կտրուած, կը դադարեցած է զրսի աշխարհից, լուսաւոր կենտրոններից: Մոռացուած բոլորից, կծկուած իր ցաւերով լի և մոտաւոր խաւարով շուրջպատ իրականութեան մէջ, անվերջ տնքում ու հիւծում է իր անտակ ցաւերի ու անհատնում հոգսերի ծանր բեռի տակ: Շուրջը՝ կարիք, որոնց դիմաց զրոյ աշխարհը շատ հեռու է ու խուլ, իսկ ներսը՝ օգնող, ցաւերին դարման անող կարող ուժեր գաւառս համարեա թէ չունի:

Կ. Հ. Բ. Ը.Կ. Հափանի ճիւղը, որ ծնունդ է տուել շրջանիս այդ վէրքերի և կարիքների դարմանման գործում իր հաւաքական աշխատանքը դնելու, իր մի շարք պէտքերի հետ այսօր ունի նաև սեփական շինութեան անհրաժեշտ կարիքը, որի հետ կապած են մեծ յոյսեր. այդտեղ պիտի կազմակերպուեն պարբերաբար դասախօսութիւններ, հանդէս-նեղիսացումներ, տեղաւորութիւն և ընդարձակութիւն ճիւղիս գրադարան-ընթերցարանը, միով բանիւ պիտի ընդարձակի և թափ ու եռանդ տայ ճիւղիս գործունէութեանը:

Լիայոյս, որ ինչպէս մեր բազմաթիւ օտարաբնակ ունեոր հայրենակիցները, նոյնպէս և հասարակական-բարեգործ. ընծանութիւններն ու բարեբար անհատները չեն զլանայ օգնութիւնը շրջանիս բարօրութեան համար. ճիւղիս վարչութիւնը այդ նպատակի համար հիմնել է մի յատուկ «Շինարարական հիմնադրամ» (Փոնդ), որով պէտք է կատուցուի և նախագծուած շինութիւնը:

Մինչև այժմ Փոնդին միանուագ խոստացել են պ. պ. 1. Ս. Միլիք Ստեփանեան իր քոյր տ. Վարսենիկի յիշատակին 300 ռ., 2. Անդ. Բարայեան՝ իր կնոջ տ. Սառայի յիշատակին 500 ռ., 3. Կ. Ս. Սոջամիրեան 300 ռ., 4. Ս. Ի. Սոջամիրեան՝ իր եղբայր Խաչ. Սոջամիրեանի յիշատակին 100 ռ., գումարը՝ 1200 ռ.:

Վարչութիւնս իր շնորհակալութիւնը յայտնելով յարգելի նուիրատուներին, այսու յայտնում է, որ ստացուելիք նուիրատուութիւնն մասին պարբերաբար հրապարակական հաշիւ կը տրուի:

Նախագահ Վարչութեան՝ Ս. Միլիք Ստեփանեան
Բարտուղար՝ Յակ. Տէրունի

ՎՐԻՊԱԿ

Համբաւարերի № 47-ում 1479 էջում տպուած ժանապարհորդական տպաւորութիւններ յօդուածի 24-րդ տողում 5000 տուրլին պէտք է լինի 50,000.

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՅՄԱՐԱՐՈՒՐԻՆՆԵՐ

ԲՐԴԷ և այլ տեսակ գործուածքներ, պատրաստուած փախստականների ձեռքով, ծախուած են Հայոց Կենտրոնական Կոմիտէի արհեստանոցում, Գանդսկայա փողոց № 3:

ԲԱՑՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1917 թ. **„ԳՈՐԾ“** 1917 թ.

Գրական, գիտական, հասարակական և ֆուրաական տմասգրի

ԲԱԺԱՆՈՐՂԱԳՐՆԸ { Տարեկան 15 ր.
Կէս տարեկան 8 ր.

ԱՌԱՆՁԻՆ ՀԱՄԱՐԸ ԱՐԺԷ 2 ՌՈՒՔԼԻ

Նիւթեր և բաժանորդագիրն ուղարկել հետեւեալ հասցէով՝

Баку, редакция „ГОРЦЪ“, Николаевская, 33.

Առաջին համարը լոյս կը տեսնի զեկտեմբերին ժողովրդային հետեւեալ բովանդակութեամբ.

Զարէլ Եսայեան՝ «Վերջին բաժակը», Յ. Յովհաննիսեան՝ «Ծովափին» (բանաստ.), Յովհ. Քուժանեան՝ «Մոծակն ու Մրջիւնը» (բանաստ.), Սոփոկլէս՝ «Անտիգոնէ» (թարգմ. Տ. Յովհաննիսեանի), Շարլ Բոզլէր՝ «Փոքրիկ արձակ պոէմներ» (թարգմ. Վ. Տէրեանի), Վ. Տէրեան՝ «Երկու սոնէտ» (բանաստ.), Դ. Դէմիրճեան՝ «Հին երգերից» (բանաստ.), Վ. Փափազեան՝ (պատմ.), Մ. Թորգոմեան՝ «Հաչակս զլիւղ ըլլա թող», Յ. Մանանդեան՝ «Ազգութեան զազափարը», Դ. Անանուն՝ «Փորձութեան ժամին», Անկախ՝ «Յուշեր իմ անցեալից», Ե. քահ. Գեղամեանց՝ «Գետրոս Շանչեան», Ե. Յրանդեան՝ «Է. Մախի փրիստոփայութիւնը», Ճ. Խանզադեան՝ «Ռափայէլ Գառկանեանը և իր ընթերցողները», Կր լինեն նաև յօդուածներ՝ Լէօի, Ն. Աղբալեանի, Լ. Աթաբեկեանի, Ա. Զրիկնզարեանի, Բ. Իշխանեանի, Յ. Հազարեանի, Ա. Մայրիկեանի և այլոց:

Խմբագիր՝ Կ. ԿՐԱՍԻՆՆԻԿԵԱՆ

Հրատարակիչ՝ Ս. ՏԷՐ-ՂԱԶԱՐԵԱՆ

3 3

Продолжается подписка на

Первый и единственный по типу ежемесячный иллюстрированный журнал

„АРМЯНЕ и ВОЙНА“

Посвященный все р самое армянской жизни в связи с войной

ЦЕЛЬ ЖУРНАЛА — широкое осведомление общества с армянской действительностью

Въ журналѣ принимаютъ участіе извѣстные русскіе и армянскіе литераторы и журналисты

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

За годъ 3 р. — к. | За 3 мѣсяца 75 к.
" 1/2 годъ 1 р. 50 к. | Отдѣльный номеръ . . . 25 к.

Подписку платятъ можно присылать марками

Пробный номеръ высылается за 3 десятикопѣечныя марки.

Адресъ конторы и редакціи: Одесса, Польская ул. № 16.

Продолжается подписка на 1916 годъ

на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ посвященный вопросамъ армянской жизни

„Армянскій Вѣстникъ“

(пятью годами)

издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ при участіи видныхъ русскихъ и армянскихъ литераторовъ и общественныхъ дѣятелей

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

Въ Россіи: на 1 годъ 6 руб., на 6 мѣс. 4 руб., на 3 мѣс. 2 руб. 50 коп., на 1 мѣс. 1 р. 25 коп. За границу вдовое. Цѣна отдѣльнаго номера 20 коп.

Журналъ можно заказать и въ экзотическихъ. Адресъ редакціи и конторы журнала „Армянскій Вѣстникъ“ Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. кв. 2.

Въ акціяхъ и др. дел.

Иванъ Тимофеевъ Амировъ

„ՀԱՄԱՍԻԱԲԵՐ“ - Ի

ԱՆՈՒԱՆԱՑՈՒՑԱԿ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆ ՈՐԲ ԵՐԵՄԱՆԵՐԻ

Ալաշկերտի որբանոցի որբերի անուանացուցակը

1916 թ. հոկտեմբերի 1-ին

№	ԱԶԳԱՆՈՒՆ ԵՒ ԸՆՈՒՆ	Ցուցիչ	Ծննդա- վայրը	Շրջան	ԺԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
1	Արրոյեան Ազատ	6	Խազիւղ	Մուշ	
2	» Գալժառ	10	Գարաքեփրիկ	Խնուս	
3	» Սարգիս	4	»	»	
4	Ազատեան Խաթուն	6	Խարշաուշ	»	
5	Աղիգեան Գուլէ	10	Սալլուկ	»	
6	Ամարեան Սալվի	15	Բերդ	»	
7	Առաքելեան Խանըմ	10	Բաղքիկ	»	
8	Առոյեան Աննա	10	Պարսան	Վարդո	
9	Արտէնեան Լեւոն	13	Արտերդ	Մուշ	
10	Արշակեան Բերս	7	Գարաքեփրիկ	Խնուս	
11	Արսէնեան Սիրան	11	Բերդ	»	
12	» Սամսոն	9	»	»	
13	» Զոհրապ	7	»	»	
14	» Բուրան	5	»	»	
15	Աւետիսեան Ասիկ	8	Զաուրմէ	»	
16	» Սոսէ	10	Բօստաքեանդ	Մուշ	
17	» Մարգարիտ	10	Քաղքիկ	Խնուս	
18	» Նանախաս	9	»	»	
19	» Մխիթար	12	Զիբէրլու	Ալանաւաղ	
20	Բաղդասարեան Յաշար	8	Մճիկերտ	Խնուս	
21	» Արեգ	3	»	»	
22	Բաաէեան Ասէ	10	Խալշաուշ	»	
23	» Ասմար	7	»	»	
24	Գասպարեան Եղսօ	8	Բօստաքեանդ	Մուշ	
25	Գեղամեան Լիլիտ	7	Հարաչօպան	Խնուս	
26	Գրիգորեան Նուարդ	10	Գարաքեփրիկ	»	
27	» Անգին	13	Տօտան	Վարդո	
28	» Աւետուր	8	»	Մուշ	
29	Գրիգորեան Ռուբէն	7	Կիւնդէմիր	Վարդո	
30	» Մկրտիչ	13	Գրխու	Մոսկան	
31	» Հազար	7	»	»	
32	» Սերովբ	4	»	»	
33	Երանոսեան Մարգար	10	Զաուրմէ	Խնուս	
34	» Քիշմիշ	18	»	»	
35	Էլոյեան Անդրանիկ	11	Բօստաքեանդ	Մուշ	
36	Իրրոյեան Ազնիւ	10	Սօրտար	»	
37	Խնկոյեան Անուօ	6	Արլբուհար	»	
38	» Սանամ	8	»	»	
39	Խոտէտանեան Մուշեղ	12	Առնէիկ	Բլանուխ	
40	Կարոյեան Ալմաստ	7	Խազիւղ	Մուշ	
41	Համբարձումեան Վարդէ	11	Բերդ	Խնուս	
42	» Անդրանիկ	7	»	»	
43	» Անուշ	4	»	»	
44	» Աղրութ	10	Սօրտար	Մուշ	
45	» Մարգարիտ	15	Խաշխալտաղ	»	
46	Համոյեան Ազնիւ	4	Խնուս	»	

47	Հղաթեան Սիսակ	12	Անեք	Մուշ
48	Հաղարեան Հմայեակ	6	Կիւնաւմիր	Վարդօ
49	» Անդրանիկ	11	Կամախ	Բիթլիս
50	Սուրբուղեան Արմէն	8	Բօստաքեանդ	Մուշ
51	Մանուկեան Հրեղէն	10	Հարամիկ	Խնուս
52	» Բէգօ	18	Համգաշեխ	Բլանուխ
53	» Մուշեղ	10	Հարազլու	»
54	Մարգարեան Յակոբ	12	Կիւնաւմիր	Վարդօ
55	» Մարէ	8	»	»
56	Մարտիրոսեան Յովհաննէս	12	Երիշտեր	Մուշ
57	Մելքիսեղեան Սատաֆ	8	Կողակ	Բլանուխ
58	Մելոյեան Գէորդ	11	Ծապիւղ	Մուշ
59	Մինասեան Քիշմիշ	6	Արտունք	»
60	Միսակեան Ասաատուր	8	Բերդ	Խնուս
61	Միրզոյեան Մեսրոպ	13	Կամախ	Բիթլիս
62	Մխիթարեան Տիգրան	11	Բօստաքեանդ	Մուշ
63	Միրաշեան Մարթա	6	Կէլիէկուզան	Սասուն
64	Մկրտչեան Հրեղէն	7	Գոմ	Մուշ
65	Մուշեղեան Զլֆր	8	Բօստաքեանդ	»
66	» Վարդէ	6	»	»
67	» Աղանի	14	Չաւուրմէ	Խնուս
68	Մուրադեան Խաչօ	13	Սղոնա	Մոսկան
69	» Խնուշ	12	Կիւնաւմիր	Վարդօ
70	Յակոբեան Սաթէ	8	Արօս	Խնուս
71	Յարութիւնեան Մկրտիչ	12	Խաներ	Մուշ
72	» Խաչիկ	10	»	»
73	Յովհաննիսեան Աղանի	15	Բերդ	Խնուս
74	» Անդրանիկ	8	»	»
75	» Հրանդ	6	»	»
76	» Ասօ	8	Խաչաւղախ	Մուշ
77	Նազարեան Սարա	10	Օղնուա	Բլանուխ
78	» Մխիթար	13	Գաւրթան	Վարդօ
79	Ներսէսեան Սիւրան	12	Կիւնաւմիր	»
80	Շիւքրիւսեան Նուարդ	11	»	»
81	Չօղոսեան Մարգարիտ	4	Քօլասիկ	Մուշ
82	Չարտիգպանեան Հայկ	12	Քէմրան	Քղի
83	Չեարոսեան Հայկանուշ	10	Խումիայեա	Խնուս
84	Ռուբէնեան Խանրմ	11	Գարաքեօփրիկ	»
85	» Մուշտաղ	9	»	»
86	Սահակեան Սիրան	10	Բերդ	»
87	Սարգիսեան Աշխէն	6	Արլբուհար	Մուշ
88	» Վերդին	12	Արվարէշ	Մուշ
89	Սաֆարեան Խաչրով	12	Տուման	Խնուս
90	Սեդրաքեան Վարդէ	10	Գարաքեօփրիկ	»
91	» Փոլիս	6	»	»
92	» Մաքէ	10	Տուման	»
93	» Աղանի	6	»	»
94	Սերովբեան Շուշան	15	Խաներ	Մուշ
95	» Թաոօ	11	»	»
96	Սիմոնեան Հերթօ	9	Բօստաքեանդ	»
97	» Իրանուշ	2	Քիլ	»
98	Սիրան (համբ)	5	Խնուս	Խնուս
99	Սողոմոնեան Մարմար	6	Քիլ	Մուշ
100	» Աղնիւ	4	»	»
101	Տիգրանեան Թաոօ	10	Գարաքեօփրիկ	Խնուս
102	» Սօնէ	3	Մուշ	Մուշ
103	» Արշիկ	6	»	»
104	Մկրտչեան Միսակ	10	Խաչու	Ալաշկերտ
105	Աւետիսեան Մուշտաղ	11	Գոմանուիկ	Խնուս
106	Մովսէսեան Յովսէփ	12	Բօստաքեանդ	Մուշ

107	Աւետիսեան Միսաք	13	Շմլակ	»
108	Տիգրանեան Ազնիւ	8	Աբօս	Խնուս
109	Յովոյեան Իւզիկ	8	Ենկիքոյ	»
110	Աւետիսեան Խալատ	6	Աբօս	»
111	Բատոյեան Գարէ	8	Զեբդ	»
112	Տէր-Կարապետեան Բէնօ	4	Բրդազոմ	Մուշ
113	Աւետիսեան Սերոր	7	»	»
114	Սարգեան Մուշեղ	10	Կիւնտէմիր	Վարդօ
115	Թումասեան Զլֆէ	5	Գրիսու	Մոտկան
116	Առաքելեան Սանամ	8	Տուման	Խնուս
117	Յակոբեան Նազէ	5	Բրդազոմ	Մուշ
118	Սարգսեան Մարգար	11	Մկրագոմ	»
119	» Սօսէ	9	»	»
120	Մարգարեան Յակոբ	12	Խւնկը	»
121	Նազարեան Նորդիւլ	4	»	»
122	Մանուկեան Սամսոն	3	Գովանդուկ	Խնուս
123	Կիրակոսեան Յակոբ	5	Արլուհար	Մուշ
124	Շառոյեան Թուխէ	7	Ենկիքոյ	Խնուս
125	Սերոբեան Մկրտիչ	6	Գնձու	Մոտկան

Անուանացուցակ Ախալցխայի որբանոցի որբերի.

1916 թ. օգոստոսի 17-ին

1	Աւետիսեան Գրիգոր	Դունիկ	11	ոչ	Սնայտ է Թիֆլիս
2	Աւետիսեան Արեւնազ	Ծղակ	9	անյ.	
3	Աւետիսեան Հմայեակ	Թիֆլիս	10	այո	
3	Աշոյեան Ազնիւ	Պոպուս	6	ոչ	»
5	Աղիգեան Վազարշակ	Կիւնտէնց	6	»	
5	» Աղիգ	»	12	»	
7	Ախտոյեան Գրիգոր	Շատախ	8	»	Թիֆլիս
8	Ավեան Յարութիւն	Կուղտեան	13	մայր	
9	Արցաբեան Լուսիկ	Վան	5	մայր	
10	» Վարդանուշ	»	3	այո	»
11	Գասպարեան Ղալաւ	Գանդեմիր	9	ոչ	
12	Գրիգորեան Սարէն	Էլլիս	8	»	
13	Գարրիէլեան Գրիշա	Եուխի	10	մայր	Թիֆլիս
14	Գրիգորեան Մարտիրոս	Ալաշկերտ	12	ոչ	
15	Գասպարեան Անդրանիկ	Պալչաուշ	11	մայր	
16	Գրիգորեան Արեւոյուս	Նաւնով	6	ոչ	Կարս
17	Գրիգորեան Մերկնադ	Ակրակ	11	»	
18	Գրիգորեան Էրուանդ	Մուշ	10	»	
19	Թումասեան Սիրանուշ	Շատախ	9	»	Երևան
20	Թուխիկեան Սրմենակ	Փայխնիս	15	մայր	
21	» Արաշակ	»	9	այո	
22	Թաշիկեան Արամ	Վարդով	7	ոչ	»
23	Թաշատրեան Աւետիս	Ախալցխա	9	»	
24	» Թաֆֆիկ	»	6	»	
25	Թաշիկեան Թաշիկ	Քոշ	10	»	Արդաան
26	Թաշիկեան Վահան	Նոր գիւղ	8	մայր	
27	Կարապետեան Նուստ	Շաշկու	6	այո	
28	Կարէեան Շուշիկ	Գունտէմիր	7	ոչ	Ախալցխա
29	Համբարձումեան Պարոս	Գունտէմիր	12	մայր	
30	» Էրանոս	»	5	այո	
31	Հերեան Ստիֆանիկ	Գունտէմիր	10	մայր	

32	Հայրիկեան Հայրիկ	Կանճեա	16	մայր	
33	Համբարձումեան Դաւիթ	Արդահան	10	մայր	
34	Ղազարեան Մաւի	Խնուա	6	մայր	Քրդ. տարեկ
35	Մարգարեան Եզնիկ	Յրօնք	8	մայր	
36	Մանուկեան Նիկոլ	Խնուա	6	մայր	
37	Մանուկեան Մուշէղ	Խնուա	7	այր	Տանկ. զին.
38	Մանուկեան Պետրոս	Մանդան	10	ոչ	
39	Մանուկեան Ղազարչակ	Ուէն	10	մայր	
40	Մուխար-Մնոյեան Բարկին	Խալչաուշ	11	ոչ	
41	Մուրադեան Թորէն	Գամ-զամ	8	"	
42	Մարտոյեան Խոսրով	Գունտէմիր	12	"	
43	Մելքոնեան Ափղրանիկ	Խալչաուշ	6	"	
44	" Վանօ	"	4	"	
45	Մուշոյեան Դերենիկ	Յիւսեան	6	"	
46	Մկրտչեան Մանուկ	Յիրան	8	"	
47	Մխիթարեան Ենոք	Ջանիկ	12	"	
48	Մխիթարեան Անդրանիկ	Շեխ-Աղուբ	10	հայր	Թիֆլիս
49	Մելոյեան Սօսէ	Չաուրմա	3	ոչ	
50	Մարտիրոսեան Նազար	Նաւէտ	7	մայր	Արդահան
51	Կարոյեան Մուշէղ	Երիզակ	12	ոչ	
52	Յակոբեան Մաթենիկ	Սոր-դար	15	"	
53	Յարութիւնեան Ջուրար	Հրանով	7	մայր	
54	Յովէեան Առաքել	Սրգնոց	8	հայր	Կամաւոր
55	Յովհաննիսեան Վարդգէս	Հիլի	11	"	Բազու
56	Յովհաննիսեան Եղիսարեիկ	Մարմեա	10	ոչ	
57	Դարբինեան Մանուկ	Ղլղրլաղաջ	13	"	
58	Նախոյեան Վարդան	Թաղու	11	մայր	Գանձակ
59	Ներսիսեան Արուսեակ	Հրամիկ	7	ոչ	
60	Ներսիսեան Սեւաթա	Գանցակ (գիւղ)	9	մայր	Էջմիածին
61	Շառոյեան Քրիստ	Քարձոր	10	ոչ	
62	Պ. Ղուսեան Գրիգոր	Ըմբրան	8	մայր	Էջմիածին
63	Պալասանեան Մանուկ	Նոր գիւղ	15	"	
64	Պօղոսեան Ռուբէն	Օղնուա	8	"	
65	Պօղոսեան Յարութիւն	Ըմբրան	6	ոչ	
66	Պետրոսեան Անդրանիկ	Յաւկոն	12	ոչ	
67	Ջուրջիան Եղիազար	Ջանիկ	13	մայր	Էջմիածին
68	Ստեփանեան Էրանօր	Գունտէմիր	11	ոչ	
69	" Անդրանիկ	"	8	"	
70	Սուքիասեան Ազատ				
71	Սարգսեան Գիւլէ	Ծղակ	4	հայր	
72	" Նազէ	"	10	"	
73	" Աղբութ	"	9	"	
74	Սրգէեան Հայկ	Խալչաուշ	10	"	
75	" Լուսիկ	"	2	"	
76	Սրգէեան Հոռոմ	Գիւնտէմիր	5	"	
77	Սալոյեան Եղիշէ	Քաջառնեց	8	"	
78	Սիմէօնեան Ռուբէն	Գամ-զամ	7	"	
79	Ստամբուլցեան Միրալէլ	Վան	9	"	
80	Սահակեան Անուշաւան	Արհէշ	10	"	
81	Սօսոյեան Թումաս	Թաղու	10	հայր	Գանձակ
82	Սեբոսեան Գէօրգ	Ազաղբիւբ	12	"	Թիֆլիս
83	Սաֆարեան Մկրտիչ (Մկրտ)	Թոնաշէն	10	ոչ	
84	Վարդանեան Թումաս	Նարեկ	11	"	
85	Վարդէեան Իեղամ	Խալչաուշ	13	"	
86	Վարդանեան Հայկազ	Խալչաուշ	6	"	
87	Տէր-Վարդանեան Սամսոն	Պելու	11	"	
88	Վարդանեան Արտաշ	Խալչաուշ	4	"	
89	Տէր-Սարգսեան Գարեգին	Խաւ-գիւղ	12	մայր	Խնուա
90	" Արամ	"	10	"	
91	Քերովբեան Յարութիկ	Ախալցխա	8	ոչ	
92	Կարոյեան Սամսոն	Դերիկ	11	ոչ	
93	Մովսիսեան Արգար	Խալչաուշ	10	"	
94	Մակարեան Արամ	Գունտէմիր	8	"	
95	Մանուկեան Նուշրեվան	Խնուա	6	"	
96	Դրիգորեան Էրինազ	Ակրով	10	"	